

Building the future

2010

ANNUAL REPORT
RAPPORT ANNUEL

Bâtir l'avenir



American Hospital of Paris
we care for you*

*Nous prenons soin de vous

Our Mission

- Bring together in Paris the best in French and American medicine.
- Provide high quality and personalized healthcare to members of the French, American and international communities residing in France and abroad.
- Respect ethical practices as well as the cultural diversity of our patients.

Notre mission

- Rassembler à Paris le meilleur des pratiques médicales françaises et américaines.
- Délivrer des soins personnalisés de haute qualité aux membres des communautés française, américaine et internationale résidant en France et à l'étranger.
- Respecter l'éthique des pratiques et la diversité culturelle des patients.

Table of contents

Sommaire

2

Our Missions / *Nos missions*

4 - 5

A Message from the Chairman of the Board of Governors
Le message du Président du Conseil des Gouverneurs

6

Financial Results / *Résultats financiers*

7

A Message from the Chief Executive Officer / *Le message du Directeur Général*

8

A Message from the President of the Medical Board
Le message du Président du Conseil Médical

10 - 21

2010 in Review

22 - 29

Board of Governors / *Conseil des Gouverneurs*

The AHP Foundation – Board of Directors
La Fondation de l'Hôpital Américain de Paris – Conseil des Directeurs

Medical Board / *Conseil médical*

Our Status – Our Identity / *Notre statut – Notre identité*

Our Former Chairmen / *Nos anciens Présidents*

30 - 41

Revue 2010

42 - 43

Our Patients' Testimonials / *Le témoignage de nos patients*

A Message from the Chairman of the Board of Governors

2010 was an active year for the American Hospital of Paris in terms of services, achievements and even celebration, with the commemoration of the 20th anniversary of our Japanese Program.

Our patients were numerous despite the continuing challenges of the global economic environment. I am delighted for the hospital, because the confidence of our patients is crucial for the future of our institution. Our activity level remained high throughout the year – over €100 million in revenues – and we successfully limited our expenses. We are also very proud of the trust and generosity of our donors, who are ever more numerous, gracing us with private contributions totaling €3.53 million. All of our efforts enabled us to invest €18.4 million in 2010 to finance the projects identified in our space-restructuring master plan.

The major capital campaign we launched in 2007 has raised over €29 million by December 31, 2010, giving us encouragement that we can reach our goal as planned.

And now, let me share with you our main achievements of 2010. We opened a multipurpose care unit on the fifth floor of Buildings A, C and E. It offers 14 spacious, light-filled rooms and suites, two of which are designed especially for people with reduced mobility. In May 2011, six more rooms were completed, making a total of 20 rooms and suites available in the unit. We are very proud to have succeeded in meeting our patients' expectations with these superior quality accommodations. As summer drew to an end, we replaced our MRI with a latest-generation machine offering new applications, particular in cardiology. Major technical work was also begun, or continued, to fully overhaul the network infrastructure of Buildings A, C and E, to replace our heating system and to enhance our cooling system, all using the latest environmentally friendly approach. Digital technology is also rapidly evolving, and in 2010, many of our teams collaborated to launch a new website, which went live in February 2011. At the same time, we launched a project to move to electronic patient records, a step that will ensure the safety and security of medical information.

As you will see in the pages that follow, AHP is an enduring institution whose ambition has always been to build and innovate. In 2011, we plan to invest a record amount of over €25 million. This will enable us to keep up the momentum and rebuild the Eisenhower Pavilion, renovate certain sectors and acquire new cutting-edge equipment, such as new gamma cameras for nuclear medicine, a scanner enabling non-invasive coronary angiograms and a tomosynthesis machine.

The credit for our achievements and ambitions goes to those who put their energy, expertise and devotion into serving our patients. First and foremost, I would like to congratulate Mr. André Guinet and all our teams for the quality of their work. I would also like to thank the entire medical staff and its President, Dr. Gérard Khayat, whose efforts involve a great deal of energy and insight to the organization of our various medical units, in support of the Hospital's overall strategy. I also salute the Governors of the Board that I am honored to chair, who participate actively and on a voluntary basis to the growth of our hospital, as well as our volunteer team for their generous devotion to our patients. Lastly, I personally thank each and every one of you, our valued members and donors. You are even more numerous – 4,323 as of December 31, 2010 – and loyal than ever. We are deeply touched by your presence and support, which show that you approve of our decisions and that together we can continue to "Build the Future" at the American Hospital of Paris.



Board of Governors Meeting / Séance du Conseil des Gouverneurs

Le message du Président du Conseil des Gouverneurs

2010 a représenté pour l'Hôpital Américain de Paris une année riche en termes d'activité, de réalisations et de célébrations, puisque nous avons soufflé les 20 bougies de notre service japonais.

Nos patients sont venus nombreux malgré un contexte économique international toujours difficile. Je m'en félicite pour l'hôpital, car leur attachement est essentiel à l'avenir de notre institution. Nous avons connu une activité soutenue tout au long de l'année – plus de 100M€ de chiffre d'affaires – et su maîtriser nos dépenses. Nous sommes également très fiers de la confiance et de la générosité de nos donateurs, toujours plus nombreux, qui nous ont gratifiés de 3,53M€ de fonds privés. Tous nos efforts nous ont permis d'investir 18,4M€ en 2010, pour financer les projets inscrits dans notre plan directeur de restructuration de l'espace.

La campagne majeure de levée de fonds lancée en 2007 totalisait au 31 décembre 2010 plus de 29M€, nous laissant présager que l'objectif pourra être atteint comme prévu.

Voici les principaux accomplissements de cette année 2010 : ouverture d'une unité de soins polyvalente située au 5ème étage des bâtiments A, C et E. Elle est composée de 14 chambres et suites spacieuses et lumineuses, dont deux spécialement conçues pour les personnes à mobilité réduite. En mai dernier, six chambres sont venues compléter cette unité portant désormais à 20 le nombre de chambres et suites disponibles. Nous sommes très fiers d'avoir pu répondre à l'attente de nos patients en mettant à leur disposition ces chambres de grand standing. A la fin de l'été, nous avons remplacé notre IRM par une machine de dernière génération, dotée de nouvelles applications, notamment en cardiologie. Sur le plan technique, de grands travaux ont été entrepris ou poursuivis, pour réviser entièrement l'infrastructure réseaux des bâtiments A, C et E, remplacer nos chaudières et améliorer notre système de climatisation, dans une démarche respectueuse de l'environnement. La technologie numérique évolue aussi très rapidement et en 2010, nombre de nos équipes se sont mobilisées autour de la réalisation du nouveau site Internet, mis en ligne en février 2011. Parallèlement, nous avons lancé le projet dossier patient informatisé qui sera le véritable garant de la sécurisation de l'information médicale.

Comme vous pourrez le constater au fil de ces pages, l'AHP est une institution pérenne qui a toujours eu la vocation de bâtir et d'innover. En 2011, nous prévoyons d'investir plus de 25M€, ce qui est un record ! Nous pourrions ainsi maintenir notre cap, en reconstruisant entièrement le Pavillon Eisenhower, en rénovant certains secteurs et en acquérant de nouveaux équipements, toujours à la pointe de la technologie (de nouvelles gamma caméras pour la médecine nucléaire, un scanner permettant de réaliser des coronarographies de manière non invasive, un appareil de tomosynthèse, etc.).



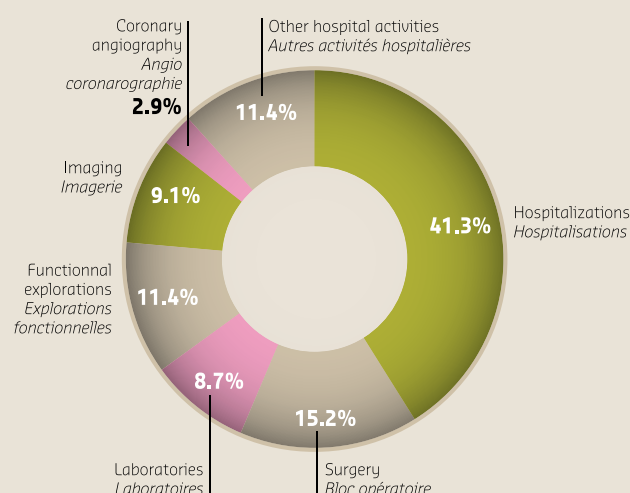
Mr. John H. Riggs

Le mérite de nos succès et de nos ambitions revient à toutes celles et ceux qui chaque jour mettent leur dynamisme, leur expertise et leur dévouement au service de nos patients. En premier lieu, je tiens à féliciter M. André Guinet et toutes nos équipes pour la qualité de leur travail ; je remercie également l'ensemble du corps médical et son Président, le Dr Gérard Khayat, qui travaillent avec beaucoup d'énergie et de clairvoyance à l'organisation des différentes unités médicales, conformément à la stratégie de l'hôpital ; je salue aussi les Gouverneurs dont j'ai l'honneur de présider le Conseil, qui participent activement et bénévolement à l'essor de notre institution, ainsi que nos volontaires pour leur générosité et leur dévouement envers nos patients. Enfin, je vous remercie chacun personnellement, vous nos chers membres et donateurs. Vous n'avez jamais été si nombreux – 4323 au 31 décembre 2010 – et fidèles. Votre présence et votre soutien nous vont droit au cœur. Ils nous montrent que vous approuvez nos choix et qu'ensemble, nous pouvons continuer à « Bâtir l'avenir » de l'Hôpital Américain de Paris.

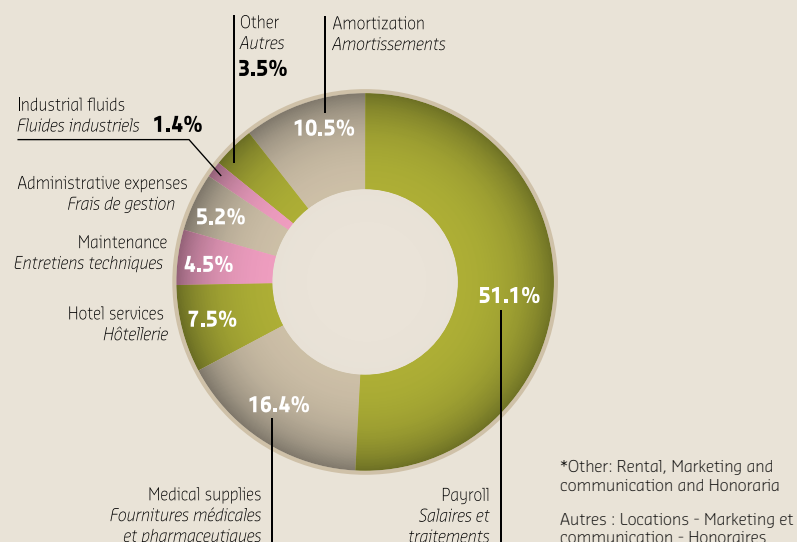
Our Financial Results 2010 Nos résultats financiers 2010

Total operating revenues / Chiffre d'affaires	100.96 M€
Total operating expenses / Dépenses	99.05 M€
Operational cash flow / Marge brute d'autofinancement	9.67 M€
Depreciation and amortization / Amortissements	10.36 M€
Net revenues from operations / Résultat net de gestion	0.59 M€

Revenues by Activity / Revenus par activité



Breakdown of expenses / Répartition des dépenses



A Message from the Chief Executive Officer

The daunting tasks we faced in 2010 were to continue our quest for excellence, for the well-being, health and comfort of our patients, and to keep our creativity flowing while limiting expenses. Thanks to our Governors' deep commitment, the expertise of our medical staff and the professionalism and dedication of all our teams, we met these challenges together.

Investments / 18.42 M€ Investissements

Of which / dont :

- Building of the new fifth floor rooms / Construction de nouvelles chambres au 5^{ème} étage **4.99 M€**
- Computer information system / Système d'information hospitalier **3.35 M€**
- Technical infrastructure of buildings AC&E / Infrastructure technique bâtiments AC&E **2.75 M€**
- MRI / IRM **1.73 M€**
- PET-Scan equipment and installation / Petscan installation + équipements **0.94 M€**
- Computer programming / Informatique **0.83 M€**
- Sterilization unit / Stérilisation **0.69 M€**
- Medical equipment / Equipements médicaux **0.62 M€**
- Other / Divers **2.52 M€**

While navigating a difficult global economic environment, we were able to anticipate a slight fall in demand from our foreign patients while still maintaining high levels of activity in many areas. Overall, we performed according to expectations, generating revenues of €100.9 million, which, when combined with our very strict management of spending, resulted in an operational cash flow of €9.7 million. With the support of our generous donors, we invested €18.4 million this year, a very substantial sum, mainly in the structural renovation of our buildings, the inauguration of new superior-quality rooms to meet patient demand, information system enhancements, including the launch of our new website, and the acquisition of state-of-the-art medical equipment. We were able to replace our MRI with a new-generation machine. By offering our radiologists this advanced capability we are able to expand our diagnostic capacity in many critical fields, such as oncology and cardiology.

Our innovative growth, our French-American culture and our respect for patient diversity make the

AHP unique among the world's international hospitals. Our rigorous quality policy, which has been in place for many years, is yet another of our unique features. The AHP is still the only hospital in the world to be accredited by both the French (Haute Autorité de Santé) and the American (Joint Commission) authorities monitoring the quality of healthcare organizations. This is our responsibility toward our patients.

In 2011, we will remain vigilant, with even stricter controls on spending, as we develop our activity in selected areas such as the Dialysis and Check-up centers. We will of course continue to implement our space-restructuring master plan. Over €25 million will be invested to reconstruct Building D, replace the heating, cooling and security systems, acquire new medical equipment, and introduce electronic patient records. These transformative changes, even if they are not always visible, are vital to the future evolution of our infrastructure and premises.

Year after year, the AHP continues to develop and grow while maintaining the quality of its healthcare, equipment and infrastructure at the



Mr. André Guinet

very highest level. Thanks to the essential cooperation and support of our donors, together, Governors, physicians, employees and volunteers are ready to meet new challenges and strive daily to attain the excellence we owe to our patients.

Le message du Directeur Général

Poursuivre notre quête de l'excellence pour le bien-être, la santé et le confort de nos patients, rester créatifs tout en maîtrisant nos dépenses, tels ont été les défis de l'année 2010. Grâce à l'implication de nos Gouverneurs, à l'expertise de notre corps médical, au professionnalisme et au dévouement de nos équipes, nous les avons relevés, ensemble.

Malgré le contexte économique international difficile, nous avons su anticiper une légère baisse de notre clientèle étrangère et maintenir une activité soutenue dans de nombreux secteurs. Globalement, nos résultats se sont montrés à la hauteur de nos prévisions, avec un chiffre d'affaires de 100,9 M€, nous permettant, grâce à un contrôle très rigoureux de nos dépenses, de réaliser une marge brute d'autofinancement (MBA) de 9,7 M€. Avec l'appui de nos généreux donateurs, nous avons investi 18,4 M€ cette année, ce qui est considérable, principalement dans la rénovation de la structure-même de nos bâtiments, l'ouverture de nouvelles chambres de grand standing pour répondre à la demande de nos patients, le développement informatique – avec

le lancement de notre nouveau site Internet – et l'achat d'équipements médicaux de pointe. Nous avons ainsi remplacé notre IRM par une machine de dernière génération. Ses nouvelles capacités, mises à la disposition de nos radiologues, vont permettre de renforcer notre capacité diagnostique dans de nombreux domaines très sensibles, tels que la cancérologie et la cardiologie.

Notre dynamisme, notre culture franco-américaine, notre respect de la diversité des patients donnent à l'AHP une position unique dans le paysage hospitalier international. Notre politique qualité, menée depuis de nombreuses années, fait aussi notre originalité. L'AHP est en effet le seul hôpital au monde à bénéficier de la double accréditation des autorités sanitaires française (Haute Autorité de Santé) et américaine (Joint Commission). C'est notre responsabilité envers nos patients.

En 2011, nous restons extrêmement vigilants en contrôlant encore plus étroitement nos dépenses et en développant l'activité de certains secteurs tels que la dialyse ou le

Check-up Center. Nous poursuivons bien entendu la réalisation de notre plan directeur de restructuration de l'espace. Plus de 25 M€ vont être investis dans la reconstruction du bâtiment D, dans le remplacement des systèmes de chaud et de froid et des systèmes de sécurité, ou encore dans l'acquisition de nouveaux équipements médicaux et surtout dans le lancement du dossier patient informatisé. Ces profonds changements, même s'ils ne sont pas tous visibles, sont indispensables à l'évolution ultérieure de nos infrastructures et de nos locaux.

Année après année, l'AHP poursuit son développement tout en maintenant au plus haut niveau la qualité de ses soins, de ses équipements et de ses infrastructures. Grâce au soutien essentiel de nos donateurs, tous ensemble, Gouverneurs, médecins, salariés et volontaires, sommes prêts à relever de nouveaux défis, afin de nous approcher un peu plus chaque jour de l'excellence que nous devons à nos patients.

Our financial statements are certified by our statutory auditors PricewaterhouseCoopers under U.S. GAAP. Our certified financial statements are available on www.american-hospital.org. The figures in this report are not U.S. GAAP.

Nos comptes 2010 ont été certifiés par les commissaires aux comptes de PricewaterhouseCoopers selon le GAAP américain. Nos états financiers sont disponibles sur www.american-hospital.org. Les chiffres figurant dans ce rapport ne répondent pas aux normes GAAP.

Message from the President of the Medical Board

The unique strength of the American Hospital of Paris is most certainly based on its organization. The Medical Board shares responsibility with the Board of Governors and the Administration for making the strategic decisions that guide us and earn our hospital its international renown. Together, our ambition is to offer our patients, from France and many other countries, comprehensive and multidisciplinary medical services, extremely high-quality personalized care, a consistently warm and supportive environment and continuously modernized equipment, always on the leading-edge of technology.

To do so, we need an original and innovative way to organize our medical resources. This includes revising and updating our Bylaws, and reorganizing each of our medical units to support our Hospital's overall strategy. In 2010, we restructured the outpatient department (OPD) and redistributed occupancy periods to better meet the needs of our patients. We welcomed new physicians, specially selected for their expertise in highly advanced and complementary fields. We successfully developed two new activities – PET imaging and robot-assisted surgery – with the participation of our entire medical

staff in terms of spreading information about these new techniques and training the relevant specialists. We also installed a new MRI machine that opens up new possibilities for diagnosis, notably in oncology and cardiology.

At the same time, we continued two key programs that help set the AHP apart from other private healthcare organizations: teaching and research. They enable us to share our knowledge, develop innovative programs, participate in otherwise inaccessible treatment protocols and track the progress of the latest medical and scientific advances around the world, all for the exclusive benefit of our patients. I would like to take this opportunity to give special thanks to my colleagues who volunteer their time without remuneration to supervise medical students throughout the year. Without their commitment and talent, we would not be able to succeed in our task.

We will also create a scientific board made up of American and French physicians practicing in the world's leading medical centers. Our patients will be able to benefit from the particularly reliable opinions issued by this team of highly specialized practitioners, based on their compared experiences.

The AHP is committed to developing innovative programs, constantly updating its equipment and acquiring the best of what new technologies have to offer. In 2011, we will launch molecular biology services in our lab, an area that has become essential today in cancer screening. We also wish to step up patient education programs and thereby enhance our action in prevention, a necessary approach to reducing the risk of many chronic diseases.

Due to its experience and multicultural identity, the AHP is able to welcome patients of all origins, who sometimes travel great distances in order to benefit from a swift response. We also owe our cultural strength to our patients themselves, many of whom become donors. Despite the tumultuous economic environment, they have shown their confidence in us for which we are extremely grateful. Bolstered by their generous support and propelled by the continual progress that characterizes our Hospital, the AHP has already stepped forward into the era of genetics, robotics and digital technology that is shaping the medicine of the future.



Thanksgiving Dinner at «Le Ralph's» with notable friends of the AHP / Dîner au Ralph's avec de grands amis de L'AHP.

Le message du Président du Conseil Médical

La force et l'originalité de l'Hôpital Américain de Paris résident assurément dans son organisation. Le Conseil Médical participe avec le Conseil des Gouverneurs et l'Administration aux choix stratégiques qui nous guident et confèrent à notre institution sa renommée internationale. Nous avons en effet l'ambition, ensemble, de proposer à nos patients, français et étrangers, une prise en charge globale et pluridisciplinaire, des soins personnalisés de très haute qualité, un accueil et une écoute sans faille et des équipements sans cesse renouvelés, toujours à la pointe de la technologie.

Pour cela, nous nous devons de mettre en place une organisation médicale originale et innovante. Cela comprend la réactualisation de nos règles générales et la réorganisation de chacune de nos unités médicales, en adéquation avec la stratégie institutionnelle. En 2010, nous

avons restructuré le département des consultations (OPD) et redistribué les vacances afin de mieux répondre aux besoins de notre patientèle. Nous avons accueilli de nouveaux confrères, spécialement sélectionnés pour leur expertise dans des domaines très pointus et complémentaires. Nous avons développé avec succès deux nouvelles activités : le PET-Scan en imagerie et la chirurgie robot-assistée. Cela a nécessité l'implication de l'ensemble du corps médical en termes d'information sur ces nouvelles techniques d'une part et de formation des spécialistes concernés, d'autre part. Nous avons également installé une nouvelle IRM qui ouvre de nouvelles perspectives diagnostiques, notamment en cancérologie et en cardiologie.

Parallèlement, nous avons poursuivi deux programmes qui nous sont chers et qui contribuent à distinguer l'AHP des autres établissements de soins privés : l'enseignement et la recherche. Ils nous permettent de partager nos connaissances, de développer des programmes novateurs, d'entrer dans des protocoles thérapeutiques inaccessibles ailleurs, et de suivre l'évolution des dernières avancées médicales et scientifiques dans le monde, pour le seul bénéfice de nos patients. Je tiens ici à remercier tout particulièrement mes confrères qui encadrent bénévolement les étudiants en médecine, tout au long de l'année. Sans leur implication et leur talent, nous ne saurions mener à bien notre tâche.

Nous allons mettre en place un conseil scientifique, composé de médecins américains et français, exerçant dans les plus grands centres médicaux internationaux. La confrontation de leurs expériences et leur collaboration procureront à nos patients des avis sûrs, émanant de praticiens hautement spécialisés.

L'AHP a à cœur de développer des programmes originaux, de renouveler sans cesse ses équipements

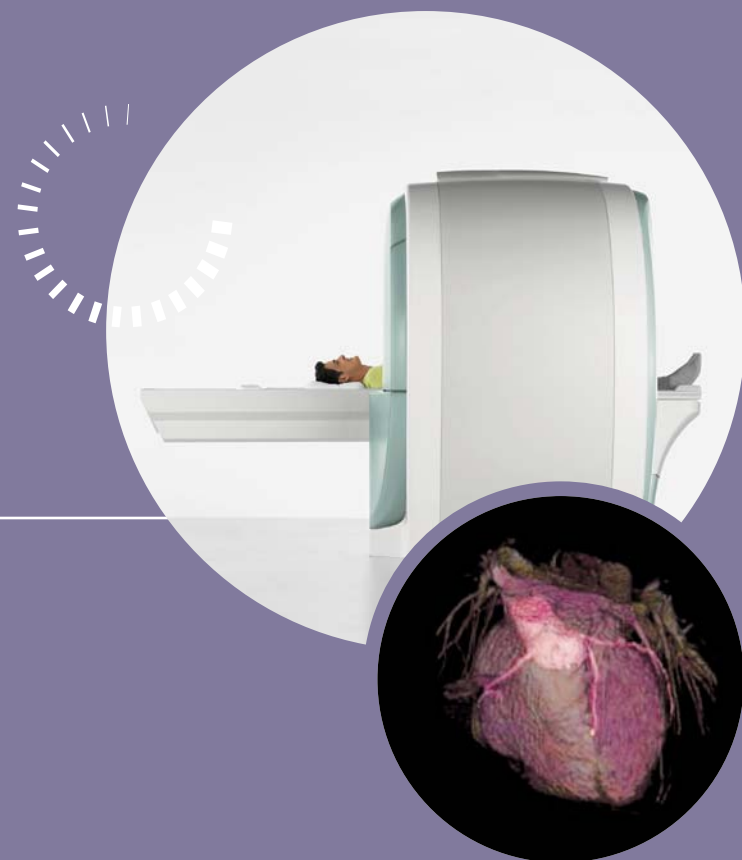


Dr Gérard Khayat

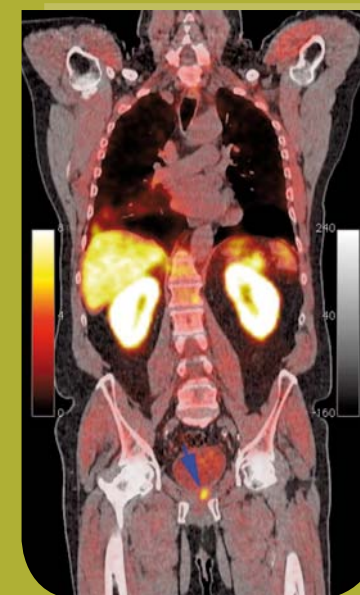
et d'acquiescer ce que la nouvelle technologie offre de meilleur. Ainsi en 2011, nous allons démarrer une activité de biologie moléculaire au sein de notre laboratoire, domaine aujourd'hui incontournable dans le dépistage du cancer. Nous souhaitons également intensifier les programmes d'éducation dédiés à nos patients et ainsi nous placer dans une démarche de prévention, élément capital au recul de nombreuses maladies chroniques.

De par son expérience et sa double culture, l'AHP est en mesure de prendre en charge des patients de toutes origines, qui parcourent parfois de grandes distances afin d'obtenir une réponse, dans les plus brefs délais. Cette richesse culturelle, nous la devons également à nos patients eux-mêmes, qui deviennent souvent nos donateurs. Ils nous accordent leur confiance malgré le contexte international tumultueux, ce dont nous leur sommes extrêmement reconnaissants. Fort de leur générosité et de leur soutien, fort de la constante démarche de progrès qui caractérise notre institution, l'AHP est déjà entré dans l'ère de la génétique, de la robotique et du numérique, qui constituent la médecine de demain.

Building the future



2010 in Review



Key figures, as of December 31, 2010

145 in-patient hospital beds, including **7** in intensive care and **7** in coronary care,
20 day hospital beds,
815 salaried employees, including
328 nursing staff,
212 medical technicians,
216 medical secretaries and administrative staff,
and **59** housekeeping and catering staff,
385 accredited physicians and surgeons,
28 Governors and **12** Honorary Governors,
27 members of the AHP Volunteer Team.

The American Hospital of Paris handled in 2010:

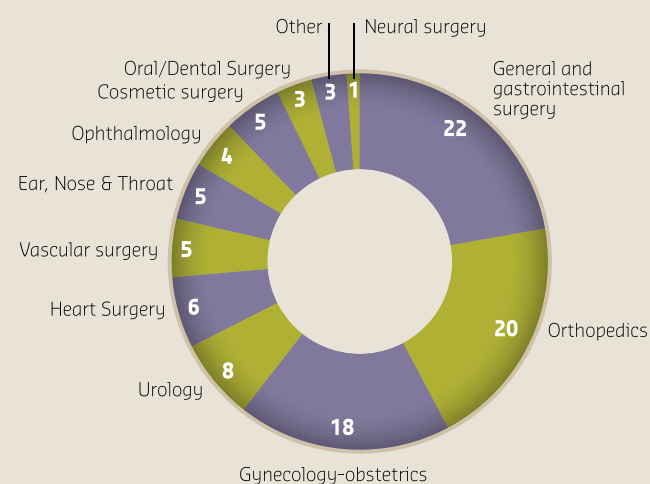
6,706 in-patient hospitalizations, for an average stay of **6,1** days,
16,076 day hospitalizations,
727 births,
12,840 patients at the Emergency Department,
178,586 outpatient consultations.

The American Hospital of Paris performed in 2010:

31,737 X-ray examinations,
13,297 ultrasound examinations,
13,460 CT scan examinations and **7,202** MRI examinations,
10,109 nuclear medicine examinations,
2,293 PET-Scan examinations,
31,620 physiotherapy examinations,
6,124 Check-Ups,
4,990 dialysis sessions,
4,673 fetal sonograms, **1,263** amniocenteses and trophoblast biopsies and
2,361 first trimester check-ups at the Prenatal Diagnosis Center,
1,873 medically assisted procreation procedures.

Surgery Activity (%)

5,210 surgeries performed



A Rewarding Year

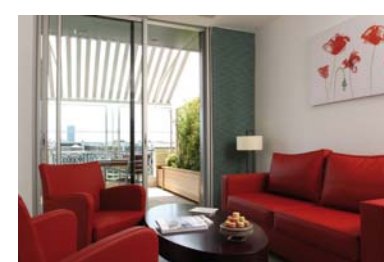
In 2010, we reaped the benefits of several years of significant investment and major construction and renovation to concretize the projects in our Space-Restructuring Master Plan. New rooms, continuously modernized equipment, and the initial results from our high-tech activities highlighted this very rewarding year.

Opening of the 5th Floor Care Unit

After a full year of construction, we welcomed our first patients into the new multipurpose care unit on June 28, 2010. Space, light and comfort are the words to best describe these 14 rooms and suites overlooking Paris.

A haven of comfort for our patients

Located on the top floor of the Hospital's main building, the majority of these rooms and suites offer breathtaking views of Paris, the Eiffel Tower or the La Défense business district. Several open out onto a tree-lined terrace. Each room is air-conditioned and features a private bathroom, a flat-panel TV, free WiFi, and an in-room safe. A single remote conveniently controls both the lighting and the electric blinds.



Two spacious rooms were especially designed to cater to patients with reduced mobility, featuring touch-controlled doors that open and close automatically, beds equipped with scales and other functions, adjustable-height toilet seats and washbasins, and spacious and accessible showers.

So far, three of these specially-designed rooms have been created thanks to a generous gift made by Mr. and Mrs. Disque Deane.

Six new rooms were completed in May 2011, bringing the unit's full capacity to 20 rooms and suites.

Safety and Quality of Care

The entire unit, including each room, is outfitted with a range of modern equipment.

The nurses' station is centrally located and equipped with a monitor enabling the surveillance of corridor areas out of its line of sight.

Visitors reach the care unit using the A elevators, which open opposite the reception area. A card is required to use the stairs, ensuring peace, quiet and security for our patients.



A New MRI for the AHP

The Medical and Nuclear Imaging department at the AHP replaced its MRI (Magnetic Resonance Imaging) equipment with a latest-generation, 1.5 Tesla* machine. MRI continues to be the gold-standard imaging exam for the bone, joints, brain, meninges and spinal cord, to diagnose inflammatory, degenerative or traumatic disorders. Today, new whole-body, dynamic, and diffusion sequences, combined with improved software and unparalleled image quality, are promising novel applications. MRI is now a tool of choice in assessing the spread of certain cancers, evaluating liver tumors or studying the function of the heart muscle.

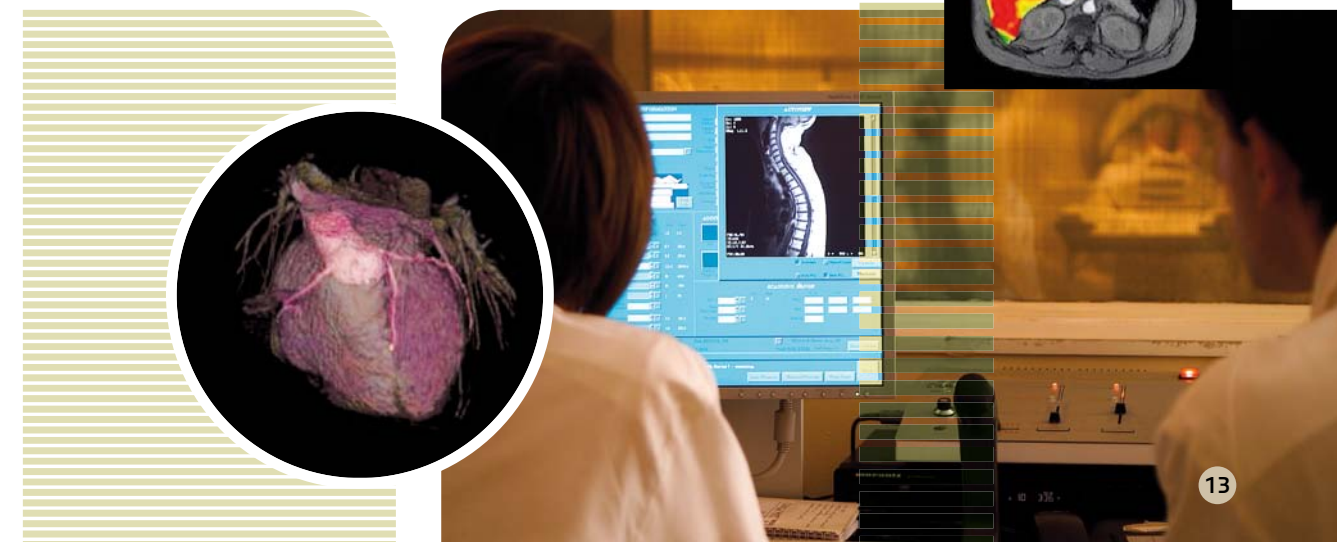
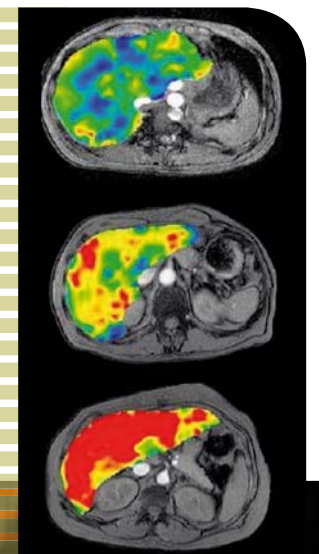
Cardiac MRI is currently undergoing extraordinary growth. The development of sequences enabling fast, reliable analysis of coronary arteries and the simultaneous evaluation of cardiac morphology, perfusion, function and viability could make MRI the only imaging modality enabling a complete, non-invasive, radiation-free cardiac examination for a patient with known or suspected heart disease.

A non-invasive exam

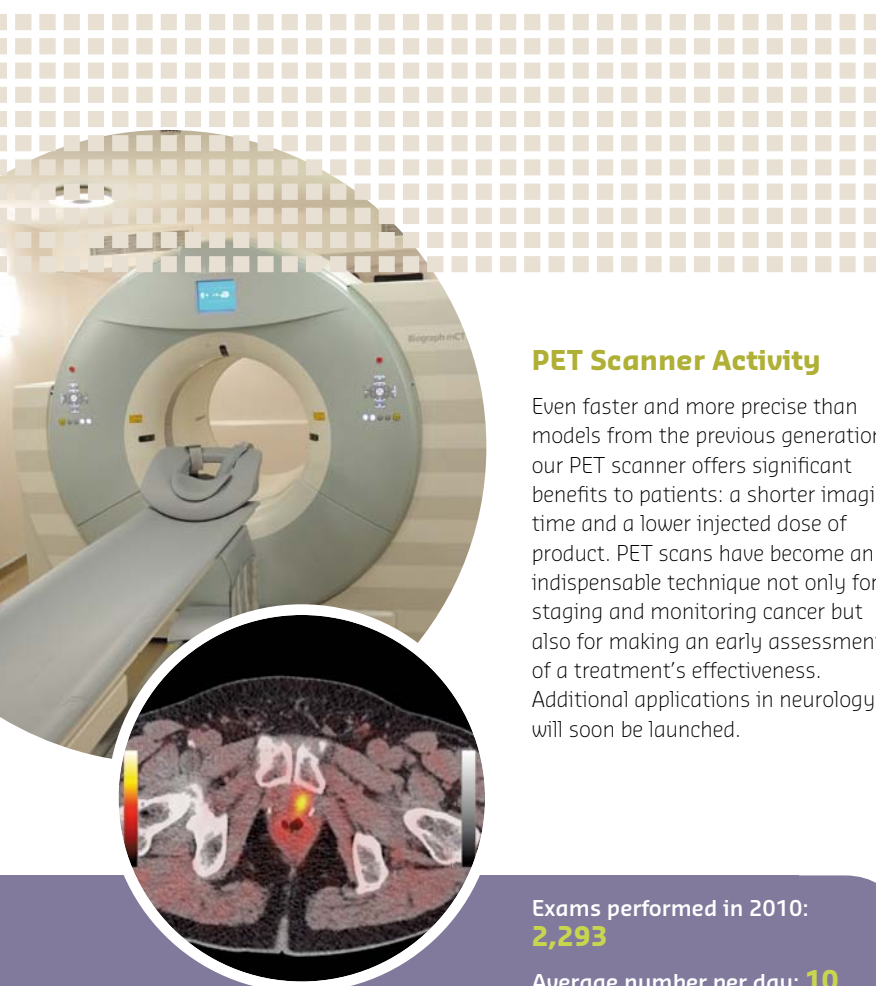
MRI obtains images using a magnetic field. It is a non-invasive, radiation-free and completely pain-free exam. The new generation of machines provides a wider, shorter aperture that significantly improves patient comfort. The only contraindication for the exam is the presence of a pacemaker or certain other implants.

Backed by 20 years of experience using MRI, with **7,202** exams performed in 2010, the AHP hopes to expand its range of healthcare and open new paths to increasingly accurate diagnosis in many fields, particularly cardiovascular disease.

* Unit of measurement for magnetic fields used in MRI. Models with a strength of 1.5 Tesla are among the highest-performing machines.



A Rewarding Year (Cont.)



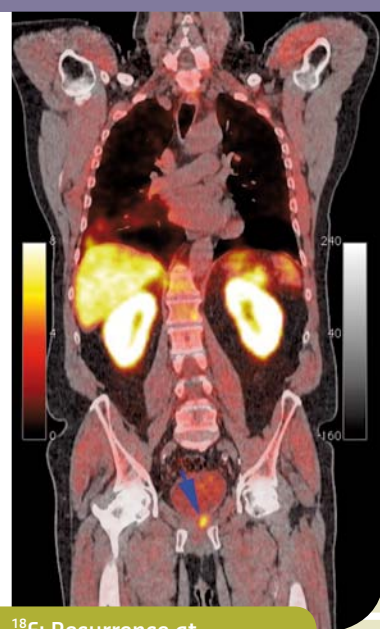
PET Scanner Activity

Even faster and more precise than models from the previous generation, our PET scanner offers significant benefits to patients: a shorter imaging time and a lower injected dose of product. PET scans have become an indispensable technique not only for staging and monitoring cancer but also for making an early assessment of a treatment's effectiveness. Additional applications in neurology will soon be launched.

Exams performed in 2010: **2,293**

Average number per day: **10**

Average exam time (^{18}F FDG tracer): **30 min.**



^{18}F : Recurrence at urethrovesical anastomosis (PSA=0.60 ng/ml)

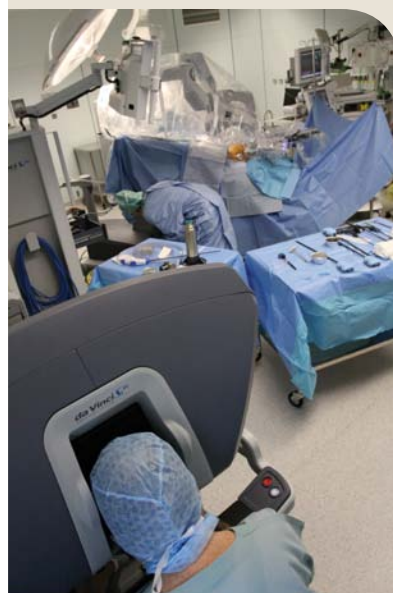
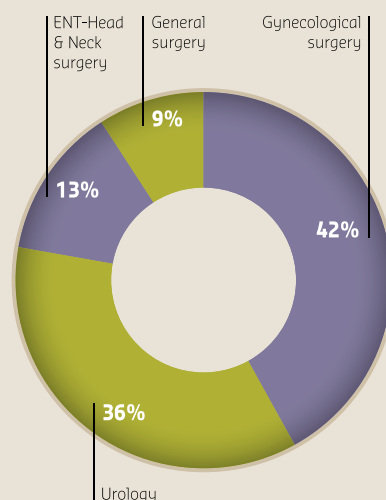
In October 2010, we began using a new tracer, Fluorocholine (^{18}F) to diagnose recurrent prostate cancer, since ^{18}F FDG, the tracer most commonly used for PET scans, is not suited to this type of cancer. Eighty-one exams were performed using ^{18}F in 2010, and this number is growing. Members of our team traveled to San Antonio, Texas (USA) to attend the annual meeting of the Society of Nuclear Medicine, an international event, and present a paper sharing their experience with the use of ^{18}F .

In a few months, a new molecule adapted to indications in neurology, such diagnosing Alzheimer's disease and other forms of dementia, will be available. We are already preparing to use the molecule starting in the second half of 2012.

Robot-assisted Surgery Gains Ground at the AHP

In September 2009, the AHP acquired a latest-generation *da Vinci SI*® surgical robot. Use of the robot expanded remarkably throughout 2010. Surgeons in other specializations soon followed the urologists' example, launching robotic techniques in gynecology, general surgery and head & neck surgery. France's first transaxillary thyroidectomy (through an incision in the underarm) was performed at the AHP on April 30, 2010. All of these surgeons have undergone training and are certified.

Number of operations performed at December 31, 2010 **122**



Main indications

- **Gynecology:** Hysterectomy (especially in cases of cancer, where lymph node removal is required), prolapse repair (it facilitates the numerous stitches required to place implants), myomectomy (where the placement of sutures facilitated) and surgery for pelvic and rectovaginal endometriosis.
- **Urology:** Radical prostatectomy for prostate cancer, surgery for kidney cancer, tumor removal, pyeloplasty and prolapse repair.
- **ENT-Head & Neck surgery:** Transaxillary thyroid surgery and transoral surgery to remove tumors of the base of the tongue and the lateral pharyngeal wall (areas that cannot be accessed using other surgical means).
- **General surgery:** Rectal prolapse repair, hernia treatment, surgery for rectal cancer, and bariatric surgery (treatment of obesity).

What our surgeons say about the benefits of robotic surgery:

- Magnified vision of the operating field
- Surgical instruments with extremely tiny, mobile tips that rotate 360 degrees facilitate:
 - movement and increased accuracy,
 - access to areas impossible to reach using other surgical techniques,
 - ability to perform more complex maneuvers than with laparoscopic instruments.
- Non-mutilating routes
- Better outcomes due to more precise excision
- Esthetic benefits
- Less postoperative pain, less blood loss and a shorter hospital stay, enabling faster recovery and a quicker return to everyday life for patients.

Thanks to the impressive growth of this new surgical activity, the American Hospital of Paris has become an expert in urological surgery, a pioneer in transaxillary thyroid surgery and a leader of robot-assisted gynecological surgery, and is also forging the way toward new applications in liver and bariatric surgery.

In 2010, an Association for Robot-Assisted Surgery was created at the American Hospital of Paris to communicate and share this new expertise.

The American Hospital of Paris and its teams would like to thank all of the generous donors who contributed to the acquisition of all this equipment, enabling us to stay always on the leading-edge of technology, for the benefit of our patients.

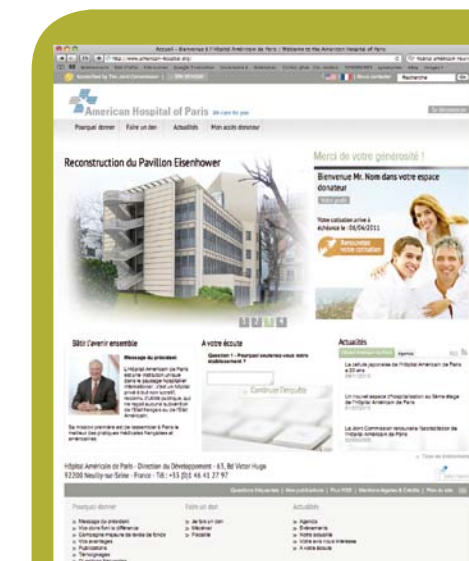
New Website

The intuitive design and frequently updated content encourage Internet users to take advantage of the many resources available. Visitors can find detailed information about the hospital, learn about health issues and read scientific news.

They can also find specialists, make appointments, sign up for events, and make a gift to the Hospital, all within a secure system and in just a few clicks.

In addition to the main website, a restricted-access space for medical professionals and another for the AHP's donors enable each respective group to discuss clinical cases, access restricted information or build a closer relationship with the hospital.

Please visit us at www.american-hospital.org



Quality and Safety of Care



At the AHP, Caring Has True Meaning

At the AHP, we take care of patients and their families: this is a common goal shared by nursing teams and doctors. Every patient is offered the most comprehensive care possible, which is an undeniable strength. Regardless of the reason for hospitalization, patients can be certain that they will receive all the care they require, thanks to our hospital's multidisciplinary nature. Furthermore, in addition to medical expertise, our nursing teams place a great deal of importance on comfort and well-being. To reinforce this valuable aspect of our relations with our patients, the hospital has set up training programs for all staff in direct contact with our patients. Nurses and nurse's aides, both day and night-shift, are of course those principally concerned.

Care organized around the patient

All care is organized around the patient. We created Designated Nurse positions whose role is to complete all secondary tasks and coordinate with doctors to enable other nurses to spend as much time as possible with their patients. This requires effective teamwork, which is at the very heart of the nursing profession.

Respect for patient diversity

Providing support and assistance to patients and their families, respecting their cultural and linguistic diversity (lifestyle habits, communication in different languages), is also a major concern. Should a language barrier arise, although all nurses and nurse's aides may not be perfectly bilingual, they make every effort to find a solution each time a question is raised, teaming with colleagues and doctors to meet the patient's needs.

A dedicated team manages the special needs of international patients and their families. Its members speak English, Japanese, Chinese and Arabic.



Quality of Care

At regular intervals, our procedures are audited by the French Haute Autorité de Santé and the American Joint Commission*. Accreditation from these bodies attests to the quality of the practices implemented in our Hospital. In 2010, our laboratories were evaluated by the JC. In a survey conducted on pain control in French hospitals, published in June 2010 in the French news magazine L'Express, the AHP was given the highest possible grade of A+. Well before recommendations were issued, the AHP set up the organization and resources needed to effectively fight pain. Although work remains to be done, pain management is already a daily priority for all of our care givers, to ensure the comfort and well-being of our patients.

*Accreditation bodies for healthcare organizations in France and the United States.



Teaching

At the AHP, teaching has special value. Through our teaching and education programs, we share our knowledge with our peers, with the general public, and with students who will become our future colleagues. This aspect is rarely developed in private hospitals but for us, it is essential. We have been able to set up such programs thanks to the hard work and commitment of our physicians, the organization support of our institution and, most of all, a restricted donation to finance this important project.

Throughout 2010, we expanded their range of our teaching activities while reinforcing their structure and organization.

Knowledge-sharing

Each of the AHP's medical units and departments organizes monthly staff meetings for practitioners working on the same team. During these meetings, they examine concrete cases, make collegial, shared decisions, and discuss new techniques or treatments.

Medical and scientific conferences are frequently organized at the AHP's C.V. Starr Center for International Medical Exchange, aimed at doctors, care teams and/or the general public.

These various meetings are taken into account in the evaluation of professional practice and also contribute to continuing medical education.

University teaching

Following the 2008 signature of an agreement with the Paris-Sud medical school, the AHP welcomed 32 students in 2010. Approximately ten of the AHP's senior physicians supervise their training, on a volunteer basis, every day. The medical students accompany them on their rounds to visit patients, attend consultations, technical examinations and surgical procedures. Once a week, the students attend classes preparing them for the national ranking exam. They are evaluated on a regular basis from the first day of their training to the last.

Feedback from students regarding their training, classes and supervision has been unanimously positive. The accessibility of their supervising physicians and the wide range of high-tech equipment available at the AHP have provided them with insight into aspects of diagnosis and treatment in many areas.

In 2011, the AHP hopes to expand and strengthen its relations with the school. A new agreement with one of the medical disciplines, such as Anesthesiology and Intensive Care, would enable the hospital to offer a residency program.

The Teaching, Staff, Publications and New Technologies Committee (CESPNT)

Dr. Gilles Boccara, an anesthesiologist at the AHP, chairs the CESPNT, the committee coordinating all of these activities. Since the hospital's new website went live, he has helped collect and organize documents for the space dedicated to physicians. All medical and scientific publications by the AHP staff, such as specialized articles, national and international conference presentations, course materials, and information on new technologies, once validated by the Quality Control Committee, can be accessed on the website.

All these activities attest to the strong interest and aptitude of our Hospital and medical staff for teaching and education.

Clinical Research

In 2010, the AHP continued the clinical research program that was launched in 2009, under the responsibility of Dr. Gérard Khayat, President of the Medical Board, and coordinated by the CESPNT. While some studies have been completed, others are still underway or have recently been launched in various areas such as pain management, cancer, or anemia. The various studies aim, for example, to assess our practices or evaluate the effectiveness of a new molecule or implantable medical device.

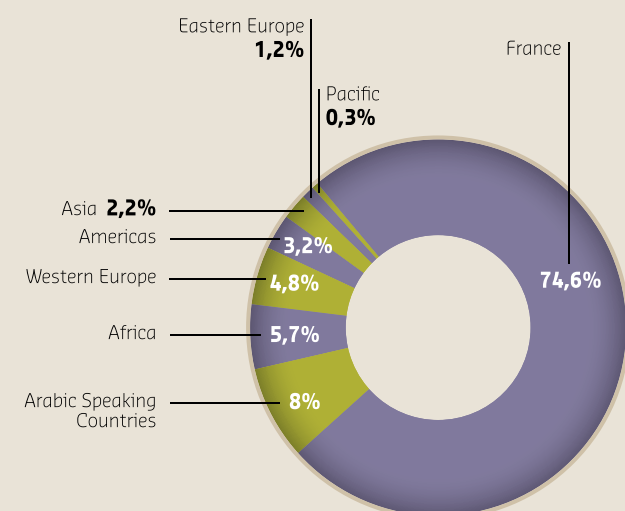


Several internal studies were conducted under the stewardship of Dr. Gilles Boccara, chairman of the Pain Prevention Committee (CLUD), notably dealing with pain management in orthopedics and oncology as well as non-physical pain. The findings were submitted to the CLUD, as well as posted on the hospital's website, and will be published at a later date. Other studies in cardiology investigated the consequences of new anticoagulation procedures on kidneys and the effects of sedation on sympathetic tone during coronary angiograms.

Several multicenter studies (involving multiple research centers) that were launched in 2009 continued during the year. The AHP sent its results to the initiating center. A summary of a study on how genetic analysis impacts treatment decisions for breast cancer patients was also transmitted. Publication of the results of the study by the European Society for Medical Oncology (ESMO) is pending.

Our aim is not to initiate a large number of studies but to focus on clinical research and have as many patients as possible participate, as long as they meet the inclusion criteria. The AHP is proud to be able to meet the continuous demand of its doctors and patients by proposing new treatment solutions. We are also helping to further scientific and medical knowledge, for the public good and the health of our patients.

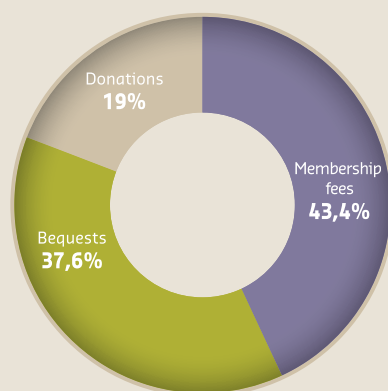
Breakdown of hospitalized patients in 2010, by geographical area



Our Growing Family of Members and Donors in 2010

Despite the difficult economic environment in 2010, the members and donors of the American Hospital of Paris reaffirmed their unwavering support: more numerous and loyal than ever, **4,323** members and donors responded favorably to our various requests.

Total revenues:
€3,529,501

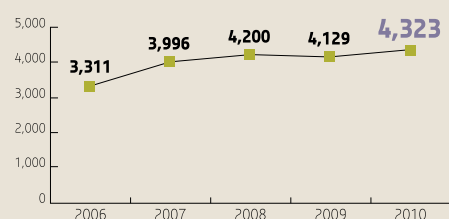


Renewal rate: **83.6%**

Number of new members: **916**

Expense /revenue ratio: **17%**

Change in number of members and donors, as of December 31 of each year



Thank you for your generous support!



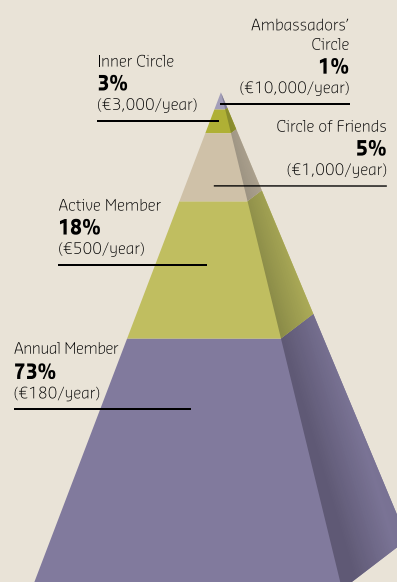
20th Anniversary of the Japanese Program

- | | | |
|---|---|--|
| 1 Dr. Yoshihiro Mimura
AHP | 4 Mr. John F. Crawford
Vice President of the AHP | 7 Mr. Jun Ohiwa
AHP Governor |
| 2 Mr. Shozo Tsuruoka
President of the Japanese Chamber of Commerce in France | 5 Mr. Yasuo Saito
Ambassador of Japan to France | 8 Mr. John H. Riggs
Chairman of the AHP |
| 3 Mr. André Guinet
CEO of the AHP | 6 Mr. Motohide Yoshikawa
Ambassador of Japan to the OECD | 9 Dr. Fuyu Matsushita
AHP |

Being a member of the American Hospital of Paris

In all, 4,246 people paid their membership fees in 2010, a significant increase from our already strong membership of 4,009 one year prior. The number of higher-category members is also growing.

Breakdown



Our Major Capital Campaign:

The target of this campaign, launched in 2007, is to raise €40 million. As of December 31, 2010, we had collected **€29,109,464**, or **73%** of our goal. We can therefore confidently proceed with the projects in our Space-Restructuring Master Plan and continue to "Build the Future" of the American Hospital of Paris.



Our Volunteers

The American Hospital of Paris Volunteers, headed by President Monica Linde, is a team of **27** bilingual or even trilingual members. In 2010, they welcomed new members, two of whom are American, one Japanese, one Spanish, one Romanian and one Italian, aptly reflecting the cultural diversity of our institution.

The team was even more active than in previous years, and just as devoted, volunteering **6,127** hours of work in 2010, by assisting patients and visitors, mainly in the reception area, in admissions, at the Check-up Center and in the Maternity Unit. They also manage the library and visit hospitalized patients upon request.

The AHP volunteers are also donors and made it possible for the hospital to acquire a curarization monitor for the anesthesia department.

Monica Lina



Events

Medical News with Professor Pierre Duroux

The American Hospital of Paris launched its monthly Medical News meetings on February 4, in which our members and donors are invited to an informal round table discussion with Prof. Pierre Duroux about the latest medical information published in international medical and specialist journals. Participants are surprised to discover the sheer volume of the research— some extremely solid and promising, some of questionable value— being conducted around the world.



Heart Truth Luncheon

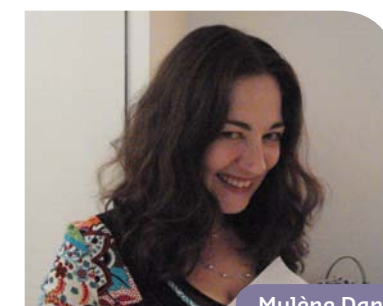
Dinner at Ralph's

On November 17th, thanks to the generosity of Ralph Lauren about 50 notable friends of the AHP were invited to an evening of private shopping, following by a Thanksgiving dinner at "Le Ralph's," the famous designer's first Parisian restaurant. A portion of the sales made during the evening were donated to the Hospital towards the construction of a center for the prevention, screening and early diagnosis of cancer. Over €3,500 was raised toward this goal.



Photo Auction

Approximately 50 photographic works were auctioned off at Espace Châtelet Victoria in Paris on June 3, 2010. Mylène Dana, a talented young photographer, very generously donated a portion of the proceeds from this sale to the American Hospital of Paris.



Mylène Dana

Heart Truth Luncheon

On February 15, the Hospital welcomed over 20 women to its annual Heart Truth Luncheon. This event, launched in 2008, helps build awareness that women, too, are at risk for heart disease.

For our 2010 event, Dr. Katy Perlemuter, AHP cardiologist and Operational Director of the Check-Up Center, gave a lecture titled, "Do You Know the Age of Your Arteries?".

The workshop atmosphere and one-on-one discussion with a cardiologist contributes to the great success of this important outreach event. Guests leave with a greater awareness of their risk for heart disease and with an action plan on the steps they can take to begin reducing their risk, right away.

20th Anniversary of the Japanese Program

Under the patronage of Japanese Ambassador Yasuo Saito and American Ambassador Charles H. Rivkin, the American Hospital of Paris

2010 ANNUAL REPORT RAPPORT ANNUEL

celebrated the 20th anniversary of the Japanese Program on November 9.

The celebration featured speeches from Ambassador Saito, Mr. J. Patrick Truhn, Minister-Counselor at the American Embassy (representing Ambassador Rivkin), physicians of the Japanese Program and members of the AHP's Board of Governors. In addition, Dr. Kiyoshi Yoshikawa of the Japanese Embassy Medical Unit gave a brief presentation on medical issues facing Japan today, and Ms. Yoko Imai, AHP volunteer, demonstrated the art of Japanese calligraphy during the reception.

In 2010, the Japanese Program, conducted:

4,000 out-patient consultations,
1,000 Emergency Department consultations,
600 check-ups,
and hospitalized approximately **200** Japanese patients.

Solidarity with Japan: Hope for the Future

Following the tragic events that hit Japan on March 11, 2011, the American Hospital of Paris partnered with the Japanese and American Chambers of Commerce in France to organize an evening of solidarity and information on Tuesday, April 5, 2011, in the presence of His Excellency Yasuo Saito, Ambassador of Japan to France.

Through this event, which was the first gathering for the Japanese community in France since the earthquake, the American Hospital of Paris wished to express its support and solidarity for the Japanese people.

As a symbol of hope and renewal, a cherry tree was planted of the AHP grounds, in honor of the Japanese people.

Solidarity with Japan



Space-Restructuring Master Plan: Our Achievements



Renovation, Construction and Acquisitions

Since the early 2000s, the AHP has been taking steps to build its future by developing a strategic growth plan. An ambitious ten-year investment program involving nearly €130 million was implemented in 2005, based on the Hospital's net operational revenues and fundraising results.

Our main investments (including recurring investments) and achievements so far:

2005

- Opening of the Breast Imaging Center
- Opening of the Angiography Laboratory
- Creation of a 12-room polyvalent care unit

Total investment: €7 million

2006

- Refurbishment of the Coronary Care Unit (CCU)

Total investment: €5.2 million

2007

- Opening of the new Goup Bolloré Ambulatory Care Unit composed of 20 private rooms
- Creation of the Dialysis Center
- Opening of the new Maternity Unit
- Demolition of the storage warehouse

Total investment: €10.2 million

2008

- Renovation of the central kitchen and staff cafeteria
- Creation of a new polyvalent care unit of 13 rooms, including one for patients with reduced mobility
- Launch of construction of Building G

Total investment: €16.8 million

2009

- Opening of Building G, which houses the pharmacy, the medical archive and most of our administrative services
- Building of an extension to the staff cafeteria
- Opening of a new central sterilization unit
- Acquisition of the PET Scanner, the latest technology from Siemens
- Acquisition of the Da Vinci® SI surgical robot

Total investment: €12.9 million

In 2009, the Board of Governors approved the financing of the investments for the next five years.

2010

- Construction of a multipurpose care unit composed of 14 spacious rooms including 12 with a terrace, two suites and two rooms designed for patients with reduced mobility, located on the top floor of buildings C and E.

- Replacement of our MRI machine

Total investment: €18.4 million

Current and Future Projects

2011: Major Construction in the Works

Reconstruction of the Eisenhower Pavilion (Building D)

To facilitate access to the worksite, the medical residents pavilion was demolished in March 2011. Mobile units were installed for the use of workers assigned to the various sites.

The rebuilding of the Eisenhower Pavilion began in June 2011. The new structure will have a fire-resistant frame, a modern network infrastructure, and thermal insulation that exceeds the requirements set by environmental regulations.

Many departments will benefit from this drastic overhaul: the Nuclear Medicine Unit, the Prenatal Diagnosis Center, the Oral Rehabilitation (dental) Center, the Medically-Assisted Procreation Center and the Intensive Care Unit.

Extension of our Newest Care Unit

In May 2011, the final six new rooms of the multipurpose care unit created in 2010 on the top floor were completed, bringing the total number of these superior-grade rooms and suites to 20.

Building D



New Equipment for Nuclear Medicine

With the rebuilding of the Eisenhower Pavilion, the Nuclear Medicine Unit will be enlarged to accommodate new equipment. The construction work, scheduled to last about 18 months, will be conducted in phases to avoid disrupting the unit's activity.

The first acquisitions planned are two latest-generation gamma cameras, including one cardiac camera and one hybrid camera. The new equipment will drastically improve patient care, especially in the fields of cardiology, oncology and rheumatology, with the principal benefits being significantly shorter exam times, smaller doses of tracers, better-quality images and more precise diagnoses.

A New Scanner for Reinforced Quality and Safety

During the summer of 2011, the AHP plans to replace the 64-slice scanner it currently uses with a multi-slice scanner offering multiple benefits, especially in cardiology. The new machine is faster, making it possible to capture heart movements at even quicker rates and therefore reducing the use of drugs to slow it down. With this innovative scanning technology, the radiation dose required and the exposure time are also diminished, without sacrificing image quality. Today, the coronary artery scanner has become an indispensable imaging tool for fast, reliable diagnosis of coronary disease. The AHP therefore wishes to invest in this equipment, for the benefit of its patients.

Electronic Patient Record

The AHP launched a complete reorganization of its hospital information systems in 2009. The first stage consisted in overhauling all administrative and financial management systems. In the next few months, the second stage will introduce electronic patient records (EPR).

Guaranteeing traceability for maximum safety

EPR will ensure that all healthcare and personal information regarding each patient, and collected in the different hospital departments, are documented and stored. The information can then be securely retrieved by any authorized healthcare professional involved in the patient's care. In addition to ensuring continuity of care, EPRs will help us deliver healthcare of the best possible quality, that is both personalized and multidisciplinary.

Implementation

EPR will be rolled out gradually starting in 2012. Before this can be accomplished, we first need to reorganize the way we work and install new equipment throughout the Hospital. All our healthcare professionals – doctors, nursing staff and paramedical teams – and administrative staff are closely involved in the process and will soon receive training specifically adapted to their particular practices.

Other upcoming projects in 2011:

- Replacement of cooling facilities. This will enable us to deal with warm weather and extend air conditioning to all of our buildings;
- Replacement of our gas boilers will enable us to reduce our energy consumption by 30%;
- Complete replacement of the fire protection system;
- Replacement of the backup generator;
- Automation of the visitor parking area with an additional exit onto Boulevard Victor Hugo;
- Reorganization of the central cashier's office. Merging the billing office with the cashier's office will facilitate the discharge process for patients;
- Remodeling of the Tea Salon, allowing for use of a portion of the terrace;
- Setup of an anesthesia/surgical room and a minor surgery room on the second floor.



Building the future



Bâtir l'avenir

Board of Governors
Conseil des Gouverneurs

The AHP Foundation - Board of Directors
La Fondation de l'Hôpital Américain de Paris
Conseil des Directeurs

Medical Board
Conseil médical

● **Our Status - Our Identity**
Notre statut - Notre identité

Our Former Chairmen
Nos anciens Présidents



Board of Governors *Conseil des Gouverneurs*

May 2011

Honorary Chairman / *Président d'Honneur*

- Ambassador Charles H. Rivkin
Ambassador of the United States
of America to France

Chairman / *Président*

- Mr. John H. Riggs
Retired Partner of White & Case LLP

Vice Chairmen / *Vice-Présidents*

- Mr. Francis Bailly
Senior Business Executive,
Vice President European Affairs
General Electric
- Mr. John F. Crawford
Of Counsel, Jones Day

Vice Chairman & Treasurer / *Vice-Président et Trésorier*

- Mr. Jean-Philippe Montel
Ancien Président Directeur
Général d'International Paper SA

Secretary / *Secrétaire*

- Mr. Richard G. Asthalter
Of Counsel, Sullivan & Cromwell

Governors / *Gouverneurs*

- Mr. Jeffrey G. Archambault
Vice President, Communications of
Euro Disney Associés SCA

- Mr. Eric Bourdais de Charbonnière
Président du Conseil de Surveillance
du Groupe Michelin

- Mrs. Donna Pearson Chapman
Chairman of the Board of Directors
of The American Hospital of Paris
Foundation
President of Josey Oil Company,
Houston (Texas).

- Mr. Richard Chiu
Président de Warwick International
Hotels

- Mr. Jacques Favillier
Président de BKCP Bruxelles, Belgique

- Mr. William Finan
Retired Partner of Deloitte & Touche
LLP

- Mr. Jean-Claude Gruffat
Citigroup European Chairman,
Global Subsidiaries Group -
Global Banking

- Mrs. Christiane Guerlain
Membre du Conseil d'Administration
Parfums Guerlain

- Mrs. Anne de La Haye Jousselein
Vice-Présidente de l'Advisory Council
de l'Hôpital Américain de Paris

- Mrs. Gretchen C. Leach
Présidente de l'Advisory Council de
l'Hôpital Américain de Paris
Trustee and Patron, San Francisco
Museum of Modern Art.

- Mrs. Grace Leo
Chairman & CEO of G.L.A Hotels

- Mr. André Levy-Lang
Ancien Président du Directoire
de Paribas
Administrateur de Sociétés

- Mrs. Susan Liautaud

Consultant for Non Profit
Organizations

- Mr. Jean-Louis Masurel

Président de ARCOS Investissement

- Mr. William B. McGurn, III

Partner of Cleary Gottlieb Steen &
Hamilton LLP

- Mrs. Amy McPherson

President and Managing Director
Europe of Marriott International
Hotels and Resorts

- Mr. Jun Ohiwa

Director of Tokio Marine Europe
Insurance Limited

- Mr. Jean Raby

Managing Director, Co-CEO of
Goldman Sachs Russia and CIS
Head of Investment Banking
Division for Russia and CIS

- Mrs. Sophie Schyler-Thierry

Copropriétaire et Directeur de
Château Kirwan - 33 Margaux
Membre du Conseil d'Administration
des Amis de l'Opéra de Bordeaux
Trustee of American Friends of the
Paris and Opera Ballet

- Mr. John J. Seder

President of CJLF Associates, LLC

- Ms. Gloria Spivak

Retired Partner & Managing Director
of Neuberger Berman
Trustee Emeritus of China Medical
Board
Trustee of Dana Farber Cancer
Institute
Trustee of Partners Healthcare
Visiting Professor of Hanoi Medical
University

- Dr. Patrick Vienot

Ancien Directeur Santé et
Environnement d'IBM France
Chargé de mission handicap à
l'Etablissement Public du Château
de Versailles

- Mr. Philippe Villin

Banquier d'affaires

- Mr. Marshall I. Wais, Jr.

Président de Marwais International

- Mr. Antoine Wakim

Actuaire Conseil
Former Chairman and CEO of Allianz
SNA Group, Middle East and North
Africa



- 1 Mr. Erik A. D. Van Galen
- 2 Mr. John F. Crawford
- 3 Mr. Marshall I. Wais, Jr.
- 4 Mr. John J. Seder
- 5 Mr. Jean-Philippe Montel
- 6 Mr. John H. Riggs
- 7 Mrs. Susan Liautaud
- 8 Mrs. Anne de La Haye Jousselein

- 9 Mr. Richard G. Asthalter
- 10 Mr. William B. McGurn, III
- 11 Mr. André Guinet, Directeur Général
- 12 Mr. Jeffrey G. Archambault
- 13 Mrs. Amy McPherson
- 14 Mr. Michel d'Halluin
- 15 Mr. Jean-Claude Gruffat
- 16 Mr. Philippe Villin

- 17 Mr. Francis Bailly
- 18 Mrs. Christiane Guerlain
- 19 Mrs. Sophie Schyler-Thierry
- 20 Mrs. Alexandra El Khoury, Membre
de l'Advisory Council
- 21 Mr. Jean-Louis Masurel

Honorary Governors / *Gouverneurs honoraires*

- Mr. Gérald Asaria

Président de Communication & Luxe
Consulting
Ancien Président des Editions
Conde Nast
Ancien Président de Lanvin

- Hon. Amy Bondurant

Former U.S. Ambassador O.E.C.D.
Former Partner and Executive
Committee Member of Verner-
Lipfert Law
Former Senior Counsel of U.S.
Senate Committee on Commerce,
Science and Transportation
Former Chairman of U.S. Dept
Transportation, Advisory Group on
Commercialization of Outer Space
Former Director of the American
Hospital of Paris Foundation

- Mr. Bruno Durieux

Professeur Associé à l'Institut
d'Etudes Politiques
Ancien Ministre de la Santé
Ancien Ministre du Commerce
Extérieur
Représentant spécial auprès du
Ministre de la Défense
Président Directeur Général de
Défense Conseil International
Président du Comité National des
conseillers du Commerce Extérieur
de la France

- Mr. Michel d'Halluin

Président d'Honneur Arthur D. Little
France

- Mr. Pierre Joly

Président de l'Académie Nationale
de Médecine

- Mr. Takemasa Koyama

Retired President of Sumitomo
Ocean Development & Engineering,
Japan

- Mr. Jacques Mayoux

Président d'Honneur de la Société
Générale

- Mr. David T. McGovern

Retired Partner of Shearman
& Sterling

- Mr. Jacques Maisonrouge

Ingénieur Conseil
Former Chairman of IBM World
Trade Corporation

- Mr. Robert K. Meahl

Former Chairman of the American
Hospital of Paris Foundation
Former Senior Managing Director of
General Sekiyu - K.K.
Director of the American Hospital of
Paris Foundation

- Mr. Erik A.D. Van Galen

Président d'Honneur de Boyden
France

- Mr. Frederick Zimmer

Former CEO of Source Perrier SA and
former Chairman of Perrier Group of
America



The American Hospital of Paris Foundation

Fondation de l'Hôpital Américain de Paris

In 1976, the Hospital created The American Hospital of Paris Foundation. Its mission is to help raise private funds in the United States to support the Hospital's activities, and to raise awareness of the Hospital in the United States.

La Fondation de l'Hôpital Américain de Paris a pour mission depuis sa création en 1976, de soutenir l'action de l'Hôpital Américain de Paris, de l'aider à recueillir des fonds privés sur le territoire américain et de promouvoir son image aux Etats-Unis.

Board of Directors (June 2011) Conseil des Directeurs (juin 2011)

Officers / Officiers

- Donna Pearson Chapman
Chairman
- Michel David-Weill
Vice-Chairman
- Hon. Howard H. Leach
Vice-Chairman
- David G. Hille
Vice President-Secretary
- Frank Ginsberg
Vice President-Treasurer
- George T. Lowy
Vice President



Mrs. Donna Pearson Chapman

Directors / Directeurs

- Linda F. Barrett
- Alex Bongrain
- Max Chapman
- W. J. Cornay, M.D.
- Susan Dalton
- Robert A. Day
- Suzanne Hoyt
- Raymond E. Kassar
- Katherine T. McCormick
- Robert K. Meahl
- Mica Mosbacher
- Laura Pels
- Hon. Jeanne J. Phillips
- Patrick L. Ricard
- Susan Sheinberg
- Elizabeth Stribling

Honorary Directors / Directeurs Honoraires

- Ellen M. Charles
- Hon. Walter J. P. Curley
- Barry S. Friedberg
- Hon. Arthur A. Hartman
- Gretchen C. Leach
- Jacques Maisonrouge
- Charlotte Moss
- Annette E. de la Renta
- Elizabeth F. Rohatyn
- Hon. Felix G. Rohatyn
- Michael P. Schulhof
- Hon. Craig R. Stapleton
- Dorothy Walker Stapleton
- Lynn Wyatt



Général meeting of the AHP physicians, June 2011 / Assemblée Générale des médecins, juin 2011

Medical Board / Conseil Médical

President / Président

- Dr. Gérard Khayat

Vice President / Vice-Président

- Dr. J.M. Foulst

Medical Units Chiefs / Responsables d'Unités

- Dr. Amine Bahnini
Vascular Pathology /
Pathologie Vasculaire
- Dr. Christophe Chapon
Emergency Department /
Permanence médico-chirurgicale
- Dr. Roland Chiche
Urology / Urologie
- Dr. Bruno Cohen
ENT-Head & Neck surgery /
O.R.L.-Chirurgie de la face et du cou
- Dr. J-François Devars du Mayne
Medicine / Médecine
- Dr. José Hobeika
General and Visceral Surgery /
Chirurgie Générale & Digestive
- Prof. Thanh Hoang Xuan
Ophthalmology / Ophtalmologie
- Dr. Olivier Philippe
Pediatrics / Pédiatrie
- Dr. Stéphane Romano
Orthopedic Surgery-Rheumatology /
Orthopédie- Rhumatologie

- Dr. Charles Tibi
Gynecology-Obstetrics /
Gynécologie-Obstétrique

- Dr. J-Pierre Usdin
Cardiology / Cardiologie

Medical Services Chiefs / Chefs de Services

- Dr. Michel Abiad
Anesthesiology / Anesthésie
- Dr. Alain Dana
Medical Imaging and Nuclear
Medicine /
Imagerie et Médecine Nucléaire

Member appointed by the Medical Board / Membre coopté par le Medical Board

- Dr. Gilles Boccara

Member appointed by the Board of Governors / Membre coopté par le Board of Governors

- Dr. François Tarragano

Members elected by the Full Members / Membres élus par les Membres Titulaires

- Dr. Charles Bami
- Dr. Serge Dard
- Dr. Sylvie Homareau

Member elected by the Associated Members / Membre élu par les Membres Associés

- Dr. Philippe Kleinmann

Consulting Members / Membres consultants

- Dr. Philippe Amoyel
Director of Medical Biology
Laboratory /
Directeur du Laboratoire central
- Prof. J-Marie Desmots
Chief Medical Officer /
Directeur des Affaires Médicales
- Mr. André Guinet
Chief Executive Officer /
Directeur général
- Ms. Christine Lauwaert
Director of Nursing Department /
Directeur des Soins Infirmiers
- Ms. M-Claire Levallet
Midwives representative /
Représentante des sages femmes
- Dr. Daniel Richard
Director of Medical Information
Department /
Directeur de l'Information Médicale
- Ms. Sandra Utrera
Director of Finance Department /
Directeur Administratif et Financier
- Ms. Josiane Vankerckhoven
Director of Quality Department /
Directeur de la Qualité

Our Status - Our Identity

The American Hospital of Paris was founded in 1906 by members of the American Community living in Paris. In 1913, the United States Congress granted the American Hospital of Paris a federal charter, making the Hospital a corporation under U.S. federal law.

In 1918, to thank the Hospital for its extraordinary service during World War I, the French government certified the American Hospital of Paris as an institution of public benefit (Decree of March 19, 1918).

These allow the Hospital to receive donations and bequests and to provide receipts for both American and French tax purposes. It is a registered 501(c)(3) organization in the U.S.A.

As a private, not-for-profit institution, the Hospital has no shareholders and receives no governmental subsidies from either France or the United States.

Thanks to the generosity of its donors and positive operational results, the Hospital has at each stage of its development invested in the modernization of its medical equipment and the expansion and renovation of its facilities.

The American Hospital of Paris is accredited by the U.S. Joint Commission (responsible for certifying American hospitals), as well as the French Haute Autorité de Santé.



Notre statut - Notre identité

L'Hôpital Américain de Paris a été fondé en 1906 par des membres de la communauté américaine résidant à Paris. En 1913, le Congrès des Etats-Unis lui a accordé un statut fédéral, en créant une société anonyme de droit fédéral américaine.

En 1918, il a été reconnu d'utilité publique par le Gouvernement français en raison de son rôle exceptionnel au cours de la Première Guerre mondiale (Décret du 19 mars 1918).

En vertu de quoi il est habilité à recevoir des dons et legs et à émettre des reçus pour l'administration fiscale française et l'administration fiscale américaine.

Etablissement privé à but non lucratif, l'Hôpital Américain de Paris n'a pas d'actionnaires et ne reçoit aucune subvention de l'Etat français ou de l'Etat américain.

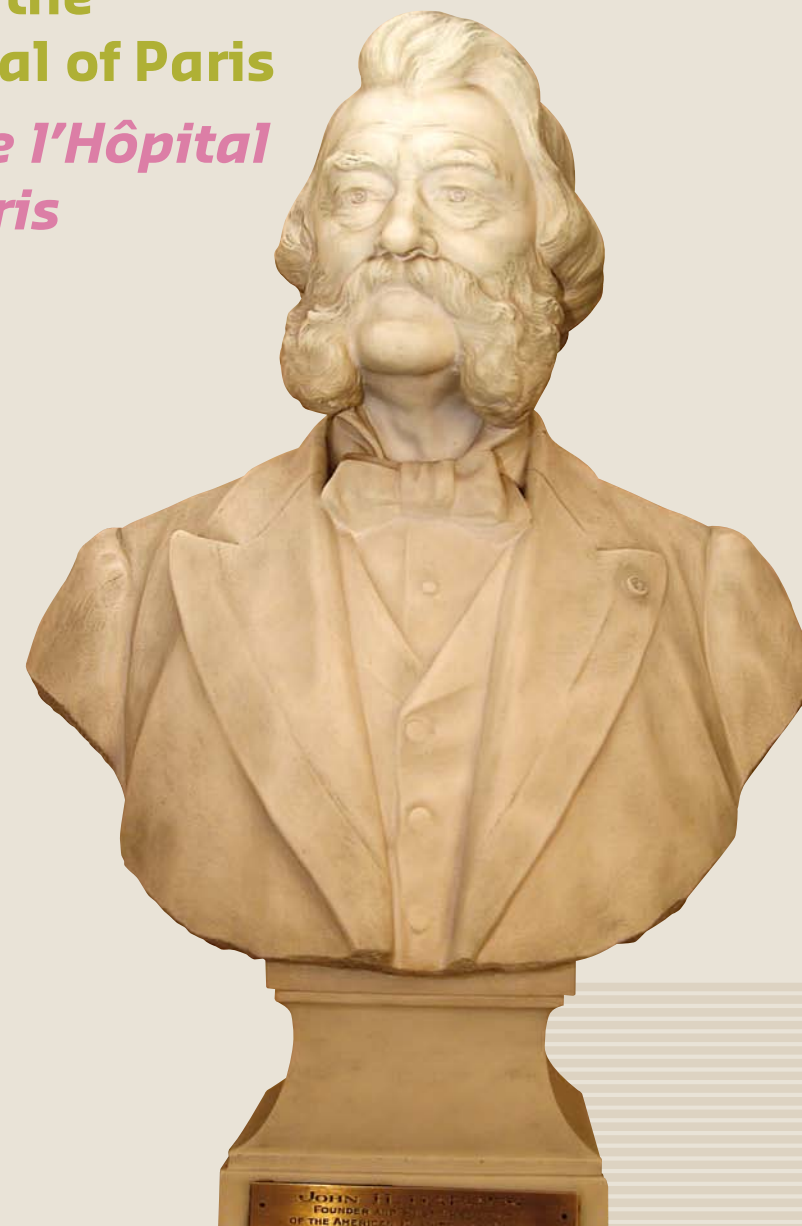
C'est grâce à la générosité de ses donateurs et à ses revenus d'activité positifs qu'il a pu, à chaque étape de son développement, investir dans la modernisation de ses équipements médicaux, l'extension et la rénovation de ses bâtiments.

L'Hôpital Américain de Paris est certifié par la Joint Commission, organisme américain d'accréditation des établissements de soins, ainsi que par la Haute Autorité de Santé française.

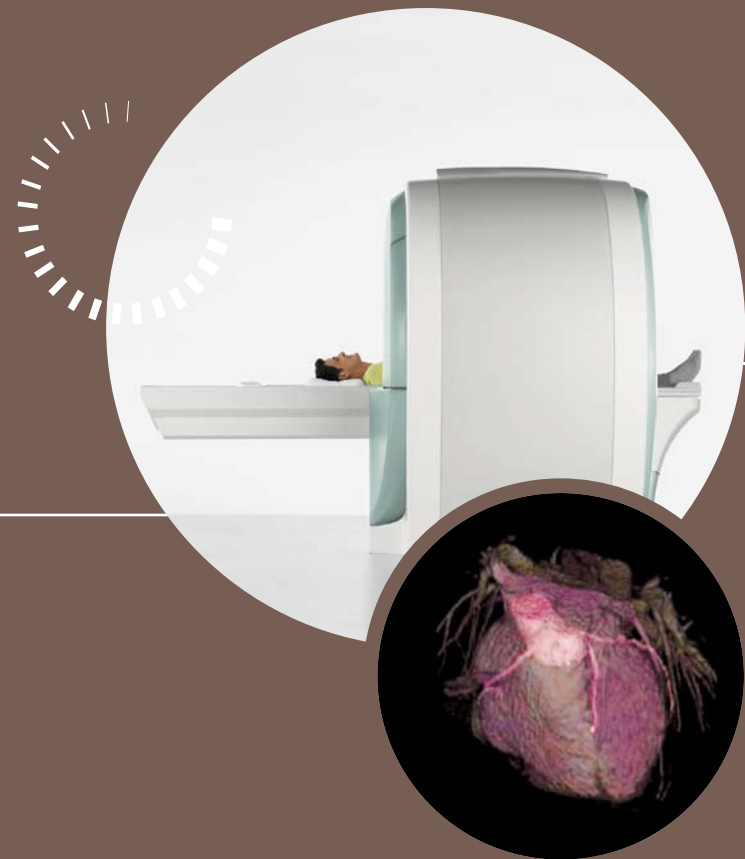
The Chairmen of the American Hospital of Paris

Les Présidents de l'Hôpital Américain de Paris

- 1907 **Mr. John H. Harjes**
- 1910 **Mr. John J. Hoff**
- 1913 **Mr. John H. Harjes**
- 1914 **Mr. John J. Hoff**
- 1916 **Mr. Laurence V. Benet**
- 1917 **Major Robert L. Bacon**
- 1918 **Mr. Charles J. Philipps**
- 1919 **Mr. John R. Carter**
- 1920 **Mr. Walter B. Hardy**
- 1923 **Mr. John R. Carter**
- 1926 **Mr. A. K. Macomber**
- 1928 **Mr. William R. Hereford**
- 1928 **Mr. A. K. Macomber**
- 1933 **Mr. Arthur T. Kemp**
- 1938 **Mr. Nelson Dean Jay**
- 1950 **Mr. John B. Robinson**
- 1952 **Mr. Bernard S. Carter**
- 1962 **Mr. Ambrose E. Chambers**
- 1964 **Mr. Tupper Barrett**
- 1972 **Mr. Perry H. Culley**
- 1977 **Mr. David T. McGovern**
- 1979 **Mr. Victor N. Dial**
- 1993 **Mr. Jacques G. Maisonrouge**
- 1996 **Mr. David T. McGovern**
- 2003 **Mr. Jean-Philippe Montel**
- 2005 **Mr. John H. Riggs**

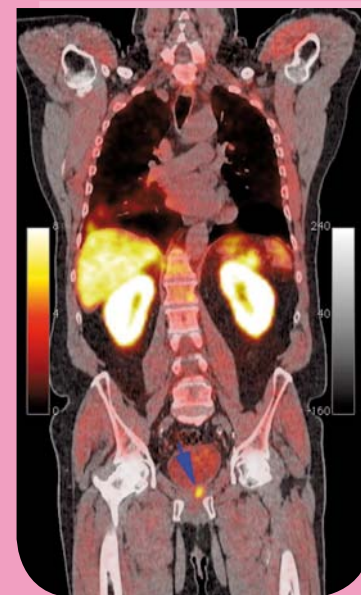


Mr. John H. Harjes



Bâtir l'avenir

● Revue 2010



Chiffres-clés au 31 décembre 2010

145 lits d'hospitalisation conventionnelle, dont **7** de soins intensifs polyvalents et **7** de soins intensifs cardiaques,

20 lits en hôpital de jour,

815 salariés dont **328** membres du personnel soignant, **212** membres du personnel médico-technique, **216** secrétaires médicales et personnel administratif et **59** membres du personnel hôtelier,

385 médecins et chirurgiens accrédités,

28 Gouverneurs et **12** Gouverneurs honoraires,

27 membres de l'Association des Volontaires de l'Hôpital Américain de Paris.

Cette année nous avons enregistré :

6.706 séjours en hospitalisation conventionnelle, durée moyenne de séjour : **6,1** jours

16.076 hospitalisations de jour

727 naissances

12.840 patients pris en charge par la permanence médico-chirurgicale

178.586 consultations.

Cette année ont été réalisés :

31.737 examens de radiologie

13.297 échographies

13.460 examens de scanner et **7.202** d'IRM

10.109 examens de médecine nucléaire

2.293 examens de PET-Scan

31.620 actes de physiothérapie

6.124 bilans de santé

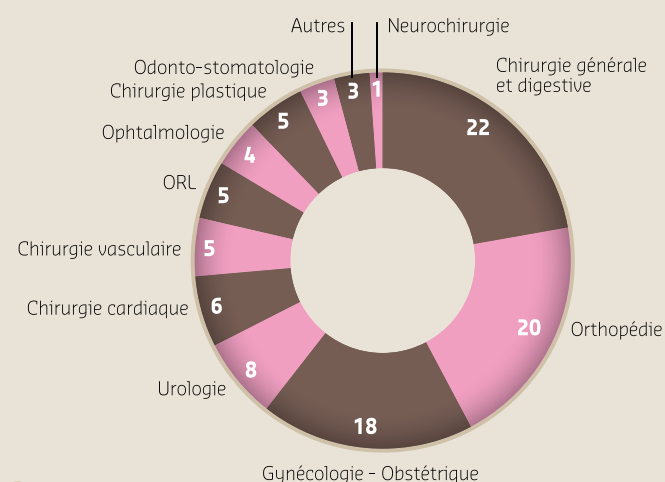
4.990 séances de dialyse

4.673 échographies fœtales, **1.263** amniocentèses et biopsies de trophoblaste et **2.361** bilans du 1^{er} trimestre au centre de diagnostic prénatal

1.873 tentatives de procréation médicalement assistée

Activité du bloc opératoire (en %)

5.210 interventions chirurgicales



Selon points ICR (Index de complexité relative)

Une année fructueuse

2010 récolte les fruits de plusieurs années d'importants investissements et travaux, réalisés afin de concrétiser les projets inscrits dans notre Plan Directeur de Restructuration de l'Espace (PDRE). De nouvelles chambres, des équipements sans cesse renouvelés et les premiers bilans d'activités de très haute technologie auront marqué cette année très fructueuse.

Ouverture d'une unité de soins au 5^{ème} étage

Après un an de travaux, une nouvelle unité de soins polyvalente a accueilli ses premiers patients le 28 juin 2010. Espace, luminosité et confort sont les principales caractéristiques de ces 14 chambres et suites, dominant Paris.

Pour le plus grand confort de nos patients

Situées au sommet du bâtiment central de l'hôpital, la plupart des chambres et suites offrent une vue splendide sur Paris, la Tour Eiffel et le quartier de La Défense. Plusieurs d'entre elles ouvrent sur une terrasse arborée. Chaque chambre est climatisée et dispose d'une salle de bain privée, d'un téléviseur à écran plat, d'un accès Internet Wi-fi gratuit, d'un coffre fort personnel. La lumière et les volets électriques sont commandés par un même boîtier, afin d'en faciliter l'utilisation.



Deux chambres spacieuses ont été spécialement conçues pour accueillir les personnes à mobilité réduite. Elles sont dotées de portes à ouverture et fermeture automatiques par commande tactile, de lits aux fonctionnalités multiples, offrant la possibilité de peser le patient, de lavabos et toilettes à hauteur variable, ainsi que d'une douche spacieuse, de plain-pied.

Cela porte à 3 le nombre des chambres de ce type réalisées grâce au généreux don effectué par M. et Mme Disque Deane.

En mai 2011, 6 chambres sont venues compléter la capacité de l'unité qui compte désormais 20 chambres et suites.

Sécurité et qualité des soins

Le service dans son ensemble et toutes les chambres sont dotés d'équipements modernes.

Le poste infirmier occupe une position centrale et dispose d'un moniteur permettant de visualiser la circulation dans certaines zones de couloirs non visibles.

L'accès au service se fait exclusivement par les ascenseurs A qui arrivent face à l'accueil. L'accès par les escaliers est sécurisé par badge, afin de garantir la tranquillité et la sécurité des patients.



Remplacement de l'IRM

Le service d'imagerie médicale et de médecine nucléaire de l'AHP a remplacé son IRM (Imagerie par résonance magnétique) par un appareil de dernière génération de 1,5 Tesla*.

L'IRM demeure l'examen de référence pour l'étude de l'os, des articulations, du cerveau, des méninges et de la moelle épinière, pour le diagnostic des pathologies inflammatoires, dégénératives ou traumatiques. Aujourd'hui, les nouvelles séquences - corps entier, dynamiques et de diffusion - ajoutées aux progrès des logiciels informatiques et à des images d'une qualité incomparable, ouvrent de nouvelles perspectives. L'IRM est désormais un outil de choix dans le cadre des bilans d'extension de certains cancers, pour l'évaluation des tumeurs hépatiques ou encore pour l'étude du fonctionnement du muscle cardiaque.

L'IRM cardiaque est actuellement en plein essor. La mise au point de séquences permettant l'analyse des artères coronaires et la combinaison d'une évaluation dans le même temps de la morphologie, de la perfusion, de la fonction et de la viabilité, pourraient faire de l'IRM la seule modalité d'imagerie permettant l'exploration cardiaque complète, non invasive et non irradiante d'un patient présentant une maladie cardiaque connue ou suspectée.

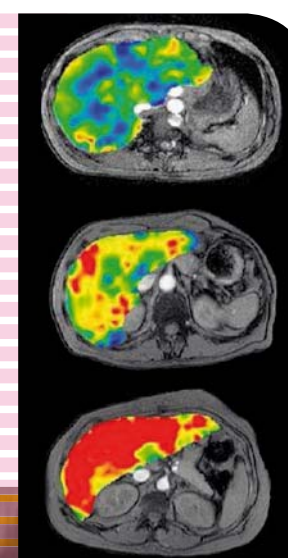
2010
ANNUAL REPORT
RAPPORT ANNUEL

Un examen non invasif

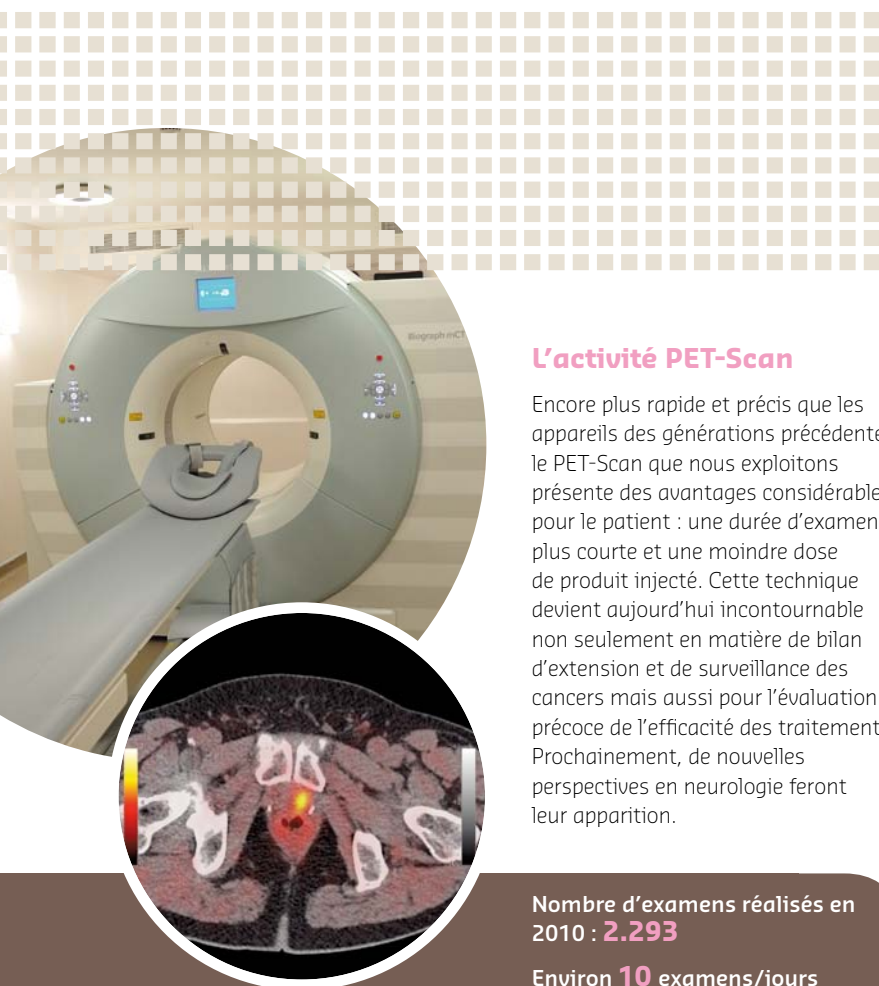
L'IRM utilise un champ magnétique. C'est un examen non invasif, non irradiant et totalement indolore. Les appareils de dernière génération disposent d'un tunnel plus large et plus court améliorant nettement le confort des patients. La seule contre-indication à l'examen demeure la présence d'un stimulateur cardiaque ou de certains autres éléments implantés.

Après 20 ans de pratique de l'IRM et **7.202** examens réalisés en 2010, l'AHP complète son offre de soins et ouvre de nouvelles voies vers un diagnostic toujours plus précis dans de nombreuses disciplines, notamment en pathologies cardiovasculaires.

* : unité de champs magnétiques utilisée en IRM. Les équipements dotés de 1.5 Tesla figurent parmi les plus performants.



Une année fructueuse (suite)



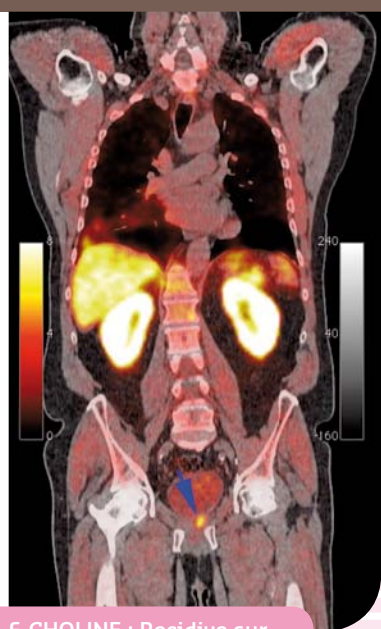
L'activité PET-Scan

Encore plus rapide et précis que les appareils des générations précédentes, le PET-Scan que nous exploitons présente des avantages considérables pour le patient : une durée d'examen plus courte et une moindre dose de produit injecté. Cette technique devient aujourd'hui incontournable non seulement en matière de bilan d'extension et de surveillance des cancers mais aussi pour l'évaluation précoce de l'efficacité des traitements. Prochainement, de nouvelles perspectives en neurologie feront leur apparition.

Nombre d'examens réalisés en 2010 : **2.293**

Environ **10** examens/jours

Durée moyenne de l'examen (traceur ^{18}F FDG) : **30 mn**



F-CHOLINE : Recidive sur anastomose uretrovésicale (PSA=0,60 ng/ml)

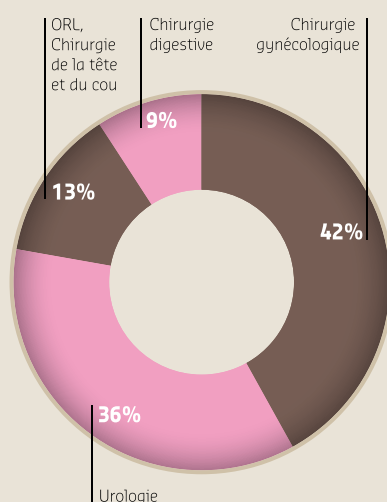
Depuis le mois d'octobre, nous utilisons un nouveau traceur, la Fluorocholine (^{18}F) pour diagnostiquer les récides de cancer de la prostate, le traceur ^{18}F FDG généralement utilisé pour les examens de PET-Scan n'étant pas adapté à ce type de cancer. 81 examens ont été réalisés sous choline en 2010 et cette activité est en constante progression. Signalons qu'en juin 2011, une partie de notre équipe s'est rendue à San Antonio (USA), au Congrès international organisé par la *Society of Nuclear Medicine*, afin de présenter et partager son expérience dans l'utilisation de la Fluorocholine (^{18}F).

D'ici quelques mois, une nouvelle molécule adaptée aux indications neurologiques (diagnostic des démences et de la maladie d'Alzheimer) sera disponible. Nous nous préparons déjà à son utilisation qui devrait intervenir au cours du deuxième semestre de 2012.

Développement de la chirurgie robot assistée à l'AHP

En septembre 2009, l'Hôpital Américain de Paris a fait l'acquisition de la dernière génération du robot chirurgical *da Vinci S*®. Tout au long de l'année 2010, l'activité s'est développée de façon remarquable. Suivant l'exemple des urologues, les chirurgiens d'autres spécialités se sont lancés dans l'expérience : gynécologues, chirurgiens digestifs et ORL, ces derniers ayant réalisé une première nationale : une thyroïdectomie par voie trans-axillaire (au niveau de l'aisselle), réalisée à l'AHP le 30 avril 2010. Tous ont été formés et sont certifiés.

Nombre d'interventions réalisées au 31 décembre 2010 : **122**



Principales indications

- **Gynécologie** : Hystérectomie (surtout dans le cadre de cancers, nécessitant l'ablation des ganglions), prolapsus (intervention facilitée en raison des nombreuses sutures nécessaires à la mise en place des prothèses), ablation de fibromes utérins (gestuelle des sutures facilitée), endométriose pelvienne et rectovaginale ;
- **Urologie** : Prostatectomie totale dans le cadre de cancer, chirurgie de cancer du rein, ablation de tumeur, pyéloplastie, chirurgie du prolapsus ;
- **ORL, chirurgie de la tête et du cou** : chirurgie de la thyroïde par voie trans-axillaire ; chirurgie trans-orale : ablation de tumeurs de la base de langue, de la paroi pharyngée latérale (zones inaccessibles par autres approches chirurgicales).
- **Chirurgie digestive** : Prolapsus rectal, cure de hernie, cancer du rectum, chirurgie bariatrique (traitement de l'obésité).

Les atouts du robot selon nos chirurgiens :

- la vision amplifiée du champ opératoire,
- la miniaturisation et la mobilité de l'extrémité des instruments (rotation à 360°) qui
 - facilitent la gestuelle et la précision,
 - permettent d'atteindre des zones inaccessibles par d'autres approches chirurgicales,
 - apportent un degré de liberté supplémentaire par rapport à la coelioscopie,
- des voies d'abord non mutilantes,
- des bénéfices en matière de résultat, grâce à la précision des exéreses,
- un bénéfice esthétique,
- moins de douleurs, de perte de sang, durée d'hospitalisation plus courte, permettent une récupération et une reprise des activités quotidiennes plus rapide pour les patients.

Grâce au développement remarquable de cette nouvelle approche chirurgicale, l'Hôpital Américain de Paris est expert en chirurgie urologique, devient pionnier dans la chirurgie thyroïdienne par voie trans-axillaire, figure parmi les leaders en chirurgie gynécologique robot assistée, et ouvre la voie à de nouvelles indications en chirurgie hépatique et bariatrique.

En 2010, le Collège de chirurgie robotique de l'Hôpital Américain de Paris a été créé afin de communiquer et partager cette nouvelle expertise.

L'Hôpital Américain de Paris et ses équipes remercient tous les généreux donateurs qui ont contribué à l'acquisition de ces équipements, nous permettant de nous placer toujours à la pointe de la technologie, pour le plus grand bénéfice de nos patients.

Nouveau site Internet

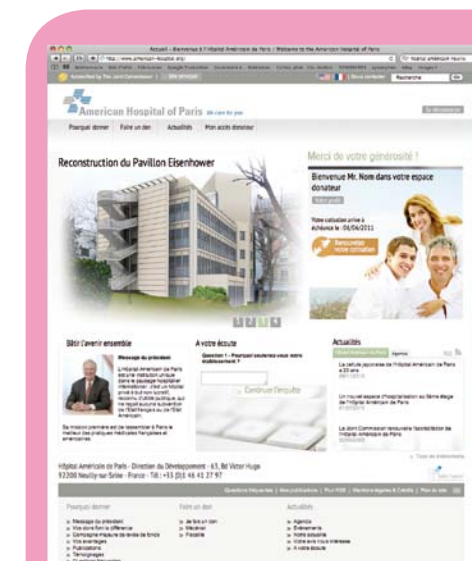
Le 3 février 2011, l'Hôpital Américain de Paris a lancé son nouveau site Internet.

Pratique et dynamique, il invite les internautes à pousser la porte. Chacun peut y trouver des renseignements clairs sur notre institution, ainsi que de nombreuses informations santé et actualités scientifiques.

Identifier un spécialiste, prendre un rendez-vous, s'inscrire à un événement, faire un don, tout cela est possible et sécurisé, en quelques clics.

Un espace réservé aux médecins et un autre aux donateurs de l'AHP complètent le site principal, permettant aux uns et aux autres d'échanger sur des cas cliniques, d'avoir accès à des informations réservées ou d'obtenir un contact privilégié.

Rendez-vous sur www.american-hospital.org



Qualité et sécurité des soins

Prendre soin a un véritable sens

A l'AHP, nous prenons soin du patient et de son entourage, volonté commune du personnel soignant et des médecins. Chaque patient est pris en charge de la manière la plus globale possible, ce qui représente un incontestable point fort. Quel que soit le motif d'hospitalisation, il aura l'assurance de bénéficier de tous les soins requis grâce à la pluridisciplinarité de notre hôpital. Qui plus est, au-delà de l'expertise professionnelle, les soignants accordent une grande importance au confort et au bien être. Pour renforcer cette qualité dans nos relations, l'institution a mis en place une formation concernant l'ensemble du personnel en contact direct avec notre patientèle. Le personnel soignant de jour comme de nuit est bien entendu le premier concerné.

Une organisation des soins centrée sur le patient

Toute l'organisation des soins est centrée sur le patient. Nous avons créé la position d'infirmier référent dont le rôle est de prendre en charge toutes les tâches annexes et d'assurer la coordination des soins avec le corps médical, afin que l'infirmier en charge du patient passe un maximum de temps à son chevet. Cela repose sur un véritable travail d'équipe qui est l'essence même de la profession infirmière.

Respecter la diversité des patients

L'accompagnement du patient et de son entourage est très important dans le respect des diversités culturelles et linguistiques (habitudes de vie, communication dans différentes langues...). En cas de difficulté linguistique, même si tout le personnel soignant n'est pas parfaitement bilingue, il met tout en œuvre pour trouver une solution à chaque question posée, mobilisant collègues et médecins pour répondre aux besoins du patient.

Une cellule dédiée prend en charge le séjour des patients internationaux et de leurs proches. Ses conseillers parlent anglais, japonais, chinois et arabe.

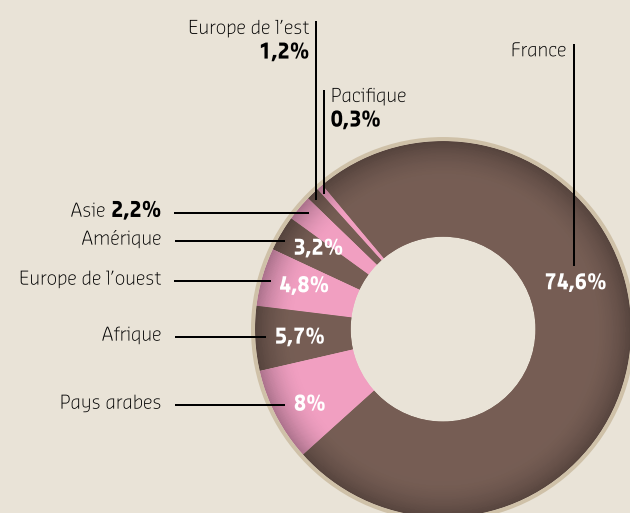
Lutter contre la douleur

Régulièrement, nos procédures sont vérifiées par la Haute Autorité de Santé française (HAS) et la Joint Commission américaine (JC)*. L'accréditation qu'elles nous accordent atteste de la qualité des pratiques en vigueur dans notre établissement. En 2010, nos laboratoires ont été évalués par la JC. Le magazine L'Express, dans une enquête sur la prise en charge de la douleur dans les hôpitaux français, parue en juin 2010, nous a attribué la note maximale de A+. Devançant bien des recommandations, l'AHP a mis en place une organisation et des moyens efficaces. Même s'il reste des progrès à faire, la douleur est une priorité quotidienne pour chacun, pour le plus grand bien-être de nos patients.

*organismes d'accréditation des établissements de santé en France et aux Etats-Unis



Répartition des patients hospitalisés en 2010, par zone géographique



L'enseignement

A l'AHP, l'enseignement revêt un caractère particulier. Il nous permet de partager et transmettre notre savoir à nos pairs, au grand public et à nos futurs confrères, encore étudiants. C'est un domaine rarement exploité dans les établissements privés mais qui pour nous est essentiel. Nous avons pu le mettre en place grâce à la volonté et l'implication de certains médecins, au soutien organisationnel de notre structure et surtout à un don.

Tout au long de l'année 2010, nous avons fait évoluer les différents axes qui le composent, tout en renforçant leur structure et leur organisation.

Partager nos connaissances

Chaque unité et service médical de l'AHP organise ses « staffs » (réunions mensuelles des praticiens d'une même équipe). Au cours de ces réunions, ils échangent sur des cas concrets, prennent des décisions collégiales, discutent de nouvelles techniques ou de nouvelles thérapies.

Des conférences médicales et scientifiques sont régulièrement organisées au centre international d'échanges médicaux C.V. Starr de l'AHP, à destination des médecins, des équipes soignantes ou du grand public.

Ces différentes réunions entrent dans l'évaluation des pratiques professionnelles (EPP) et concourent à la formation médicale continue.



L'enseignement universitaire

Suivant la convention signée en 2008 avec la faculté de médecine Paris-Sud, l'AHP a accueilli 32 étudiants externes en 2010. Une dizaine de médecins seniors de l'AHP assurent bénévolement chaque jour leur formation. Les étudiants les accompagnent lors des consultations, des visites aux patients hospitalisés, des explorations techniques et des interventions. Une fois par semaine, ils assistent à des cours qui les préparent aux Epreuves Classantes Nationales. Ils sont régulièrement évalués, de leur arrivée en stage à leur départ.

Unaniment, les étudiants apprécient la formation, les cours et l'encadrement dont ils bénéficient. La disponibilité des formateurs, la variété et haute technologie des équipements de l'AHP leur permettent d'appréhender les différents aspects diagnostiques et thérapeutiques dans de nombreux domaines.

En 2011, l'AHP souhaite développer ce programme et renforcer ses relations avec la faculté. Etablir une nouvelle convention avec une discipline médicale (par exemple l'anesthésie et réanimation) permettrait d'accueillir des étudiants durant leur internat.

Le Comité de l'Enseignement, des Staffs, des Publications et des Nouvelles Technologies (CESPNT)

Présidé par le Dr Gilles Boccara, anesthésiste-réanimateur de l'AHP, le CESPNT coordonne toutes ces activités. Depuis la mise en ligne du nouveau site Internet de l'hôpital, il recueille les documents pour l'espace médecins. Après validation du Quality Control Committee, les publications médicales et scientifiques émanant des praticiens de l'AHP - articles spécialisés, présentations réalisées lors de congrès nationaux ou internationaux, cours, nouvelles technologies, etc. - sont diffusées sur le site internet.

Toutes ces activités montrent la volonté et la capacité d'enseignement de notre institution et de ses praticiens.

Recherche clinique

En 2010, l'AHP a poursuivi le programme de recherche clinique lancé en 2009, sous la responsabilité du Dr Gérard Khayat, Président du Conseil Médical, et coordonné par le CESPNT. Certaines études ont été menées à terme, d'autres sont en cours et de nouvelles ont été mises en place dans des domaines variés tels que la prise en charge de la douleur, les cancers, l'anémie, etc. Elles ont pour but d'évaluer nos pratiques, l'efficacité d'une nouvelle molécule, ou d'un dispositif médical implantable.



En interne, sous la responsabilité du Dr Gilles Boccara, président du comité de lutte contre la douleur (CLUD), nous avons réalisé plusieurs études notamment sur la douleur - en orthopédie, en oncologie mais aussi sur la douleur « morale ». Les conclusions ont été présentées au CLUD et sont disponibles sur le site Internet. Elles feront l'objet de publications. D'autres en cardiologie ont étudié les conséquences rénales de nouvelles procédures d'anticoagulation, ou la sédation et le tonus sympathique en coronarographie.

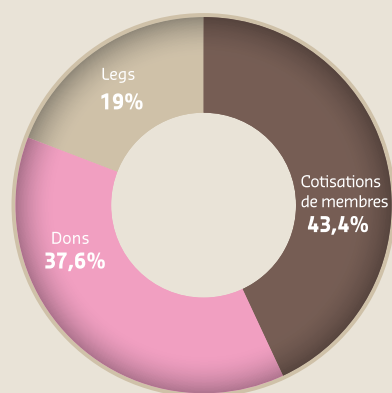
Certaines études multicentriques (impliquant plusieurs établissements) lancées en 2009 ont été poursuivies. L'AHP a adressé le résultat de ses travaux aux établissements promoteurs. L'AHP a également envoyé un résumé d'une étude sur l'impact de l'analyse génétique sur la décision médicale thérapeutique, chez les patientes atteintes d'un cancer du sein. Ses résultats sont en attente de publication par l'European Society for Medical Oncology (ESMO).

Notre objectif n'est pas d'ouvrir de nombreuses études mais de nous concentrer sur la recherche clinique et de faire participer le plus grand nombre de patients, répondant aux critères d'inclusion. L'AHP est ainsi fier de pouvoir satisfaire la demande constante de ses médecins et patients, en leur proposant de nouvelles solutions thérapeutiques. Il est également en mesure de contribuer à faire progresser la connaissance scientifique et médicale, dans l'intérêt général et pour la santé de ses patients.

Nos membres et donateurs toujours plus nombreux

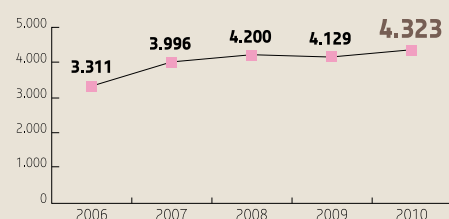
En 2010, les membres et donateurs de l'Hôpital Américain de Paris ont réaffirmé leur indéfectible soutien, malgré le contexte économique : toujours plus nombreux et fidèles, **4.323** membres et donateurs ont répondu favorablement à nos différentes sollicitations.

Total des fonds collectés en 2010
3.529.501 €



Taux de renouvellement : **83.6%**
Nombre de nouveaux membres : **916**
Ratio recettes/dépenses : **17%**

Évolution du nombre de membres et donateurs
(au 31 décembre de chaque année)



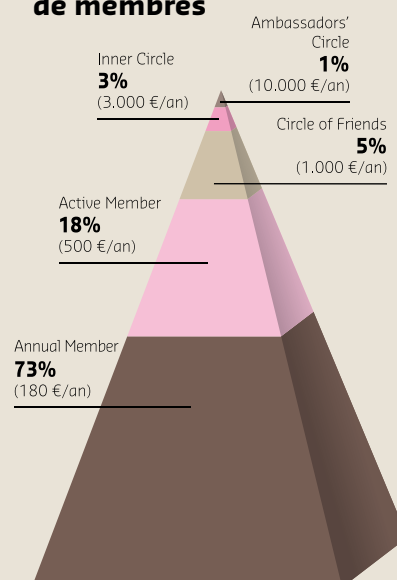
20^e anniversaire de la cellule japonaise

- | | | |
|--|--|--|
| 1 Dr Yoshihiro Mimura
AHP | 4 M. John F. Crawford
Vice-Président de l'AHP | 7 M. Jun Ohiwa
Gouverneur de l'AHP |
| 2 M. Shozo Tsuruoka
Président de la Chambre de Commerce et de l'Industrie japonaise en France | 5 M. Yasuo Saito
Ambassadeur du Japon en France | 8 M. John H. Riggs
Président de l'AHP |
| 3 M. André Guinet
Directeur Général de l'AHP | 6 M. Motohide Yoshikawa
Ambassadeur du Japon auprès de l'OCDE | 9 Dr Fuyu Matsushita
AHP |

Etre membre de l'Hôpital Américain de Paris

4246 personnes ont réglé leur cotisation de membre en 2010, chiffre en forte hausse par rapport à 2009 où nous comptons déjà 4009 membres. Les catégories supérieures connaissent un succès grandissant.

Répartition par catégorie de membres



Campagne Majeure de levée de fonds

Lancée en 2007, cette campagne, visant à rassembler 40 millions d'euros, a totalisé

29.109.464 € au 31 décembre 2010, représentant **73%** de l'objectif. Nous pouvons donc poursuivre avec confiance la réalisation des projets inscrits dans notre Plan directeur de restructuration de l'espace, afin de « Bâtir L'Avenir » de l'Hôpital Américain de Paris.



Les Volontaires

L'équipe des Volontaires de l'Hôpital Américain de Paris réunit **27** membres bilingues, voire trilingues autour de leur présidente, Monica Linde. En 2010, deux Américaines, une Japonaise, une Espagnole, une Roumaine et une Italienne, ont rejoint l'équipe reflétant ainsi la diversité culturelle de notre institution.

Encore plus présentes que les années précédentes, toujours aussi dévouées, elles ont fourni **6.127** heures de travail en 2010, assistant patients et visiteurs principalement à l'accueil, aux admissions, au Check-up Center ou à la maternité. Elles assurent également le bon fonctionnement de la bibliothèque et rendent visite aux patients hospitalisés qui en font la demande.

Elles sont également donatrices et ont permis l'acquisition d'un moniteur de curarisation pour le service d'anesthésie.

Monica Lina



Evénements

Nouveau : Actu Médicale donateurs

Depuis février 2010, le professeur Pierre Duroux, conseiller médical auprès de la Direction Générale, rencontre chaque mois un petit groupe de membres afin de leur présenter l'actualité et médicale et scientifique, sélectionnée dans la presse spécialisée internationale. Les actualités, regroupées par thème suscitent de la part de l'audience de nombreuses questions auxquelles le Pr. Duroux répond bien volontiers.

Les participants sont souvent étonnés de constater qu'autant d'études, certaines extrêmement sérieuses et prometteuses, d'autres prêtant parfois à sourire, sont réalisées à travers le monde.



Heart Truth Luncheon

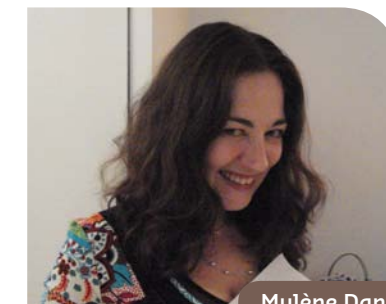
Dîner au Ralph's

Une cinquantaine de grands amis de l'AHP ont été invités le 17 novembre par Ralph Lauren, à une soirée de shopping privé suivie d'un Thanksgiving Dinner au restaurant « Le Ralph's », premier restaurant parisien du célèbre couturier. Une partie du montant des ventes effectuées au cours de cette soirée a été reversé à l'hôpital, pour la réalisation du Centre de Prévention, Dépistage et Diagnostic rapide du cancer.



Exposition Photographique

La vente aux enchères d'une cinquantaine d'œuvres photographiques a été organisée le 3 juin 2010 à l'Espace Chatelet Victoria à Paris. Mylène Dana, jeune artiste photographe, a très généreusement reversé à l'AHP une partie du montant des ventes effectuées au cours de cette soirée.



Mylène Dana

Heart Truth Luncheon

Le 15 février, l'AHP a accueilli une vingtaine de femmes pour un déjeuner informatif autour de la santé cardiaque de la femme.

« Connaissez-vous l'âge de vos artères ? » est le titre de la présentation effectuée par le Dr Katy Perlemuter, cardiologue et directeur médical et opérationnel du Check-up Center de l'AHP.

L'ambiance conviviale et les conseils personnalisés contribuent au succès grandissant de cet événement annuel. Les participantes ont pu évaluer leur risque personnel et sont reparties avec un plan d'action, visant à les aider immédiatement à réduire leurs facteurs de risque.

La cellule japonaise de l'AHP a vingt ans

Le 9 novembre, l'AHP a célébré le 20^{ème} anniversaire de la cellule japonaise, sous le patronage de M. Yasuo Saito, Ambassadeur du Japon en France et

2010 ANNUAL REPORT RAPPORT ANNUEL

de M. Charles H. Rivkin, Ambassadeur des Etats-Unis en France.

L'événement a débuté par les discours de l'Ambassadeur Saito et de M. J. Patrick Truhn, ministre conseiller à l'Ambassade Américaine. représentant l'Ambassadeur Rivkin, des médecins de la cellule japonaise et de MM. John H. Riggs et John F. Crawford, Président et Vice-Président de l'AHP. Le Dr Kiyoshi Yoshikawa de l'unité médicale de l'Ambassade du Japon a présenté les enjeux médicaux auxquels le Japon doit faire face aujourd'hui et Mme Yoko Imai, volontaire de l'AHP a effectué une démonstration de l'art calligraphique japonais.

La cellule japonaise en 2010 :

- 4000** patients en consultations
- 1000** consultations d'urgence à la permanence médico-chirurgicale
- 600** bilans de santé
- 200** patients hospitalisés

Solidarité Japon : l'Hôpital Américain se mobilise

Suite aux événements tragiques qui se sont déroulés au Japon le 11 mars 2011, l'AHP a organisé le 5 avril, en partenariat avec la Chambre de Commerce Japonaise en France et la Chambre de Commerce Américaine en France, une soirée de solidarité et d'information, en présence de Son Excellence M. Yasuo Saito, Ambassadeur du Japon en France. Symbolisant l'espoir et la renaissance, un cerisier a été planté dans le jardin de l'hôpital, en l'honneur du peuple japonais. Par cet événement, qui fut le premier rassemblement de la communauté japonaise en France depuis le séisme, l'AHP a souhaité manifester son soutien au peuple japonais.

Solidarité Japon



Merci de votre générosité !

Plan directeur de restructuration de l'espace : réalisations



Modernisation, constructions, acquisitions

Depuis le début des années 2000, l'AHP a entrepris de bâtir son avenir, en définissant un plan stratégique de développement. En 2005, un ambitieux programme d'investissements décennal de près de 130 M€ a été mis en place, s'appuyant sur les revenus nets d'activité de l'hôpital et sur les dons collectés.

Voici le détail des investissements (incluant les investissements récurrents) et réalisations achevées entre 2005 et 2010 :

2005

- ouverture du centre de sénologie,
- ouverture de la salle angiographie interventionnelle,
- création d'une unité de soins polyvalente de 12 chambres.

Investissement total : 7 M€

2006

- réaménagement des soins intensifs coronariens.

Investissement total : 5,2 M€

2007

- ouverture du nouvel hôpital de jour comprenant 20 chambres privées,
- création du centre de dialyse,
- ouverture de la nouvelle maternité,
- démolition du bâtiment économat.

Investissement total : 10,2 M€

2008

- rénovation de la cuisine centrale et la cafétéria du personnel,
- création d'une nouvelle unité de soins polyvalente de 13 chambres dont une conçue pour les personnes à mobilité réduite,
- début de la construction du bâtiment G.

Investissement total : 16,8 M€

2009

- ouverture du bâtiment G qui abrite la pharmacie, les archives médicales et la plupart de nos services administratifs,
- extension de la cafétéria du personnel,
- ouverture de la nouvelle stérilisation centrale,
- acquisition du PET Scan, dernier-né de la technologie Siemens,
- acquisition du robot chirurgical *Da Vinci® SI*.

Investissement total : 12,9 M€

En 2009, le Conseil des Gouverneurs a approuvé le financement des investissements pour les 5 années à venir.

2010

- création d'une unité de soins polyvalente de 14 chambres dont deux conçues pour les personnes à mobilité réduite, située en terrasse des bâtiments C et E,
- remplacement de l'IRM.

Investissement total : 18,4 M€

Réalisations en cours et projets à venir

2011 : de grandes constructions en perspective

Reconstruction du Pavillon Eisenhower (bâtiment D)

Pour permettre un accès aux travaux, le pavillon des résidents a été démoli en mars 2011. Des installations mobiles ont été mises en place pour les ouvriers des différents chantiers.

Les travaux de reconstruction du Pavillon Eisenhower ont débuté en juin 2011. Ils permettront d'assurer au bâtiment une armature résistante au feu, une infrastructure de réseaux moderne et une isolation thermique supérieure aux obligations réglementaires environnementales.

De nombreux services vont bénéficier de profonds réaménagements : médecine nucléaire, centre de diagnostic prénatal, service de soins dentaires, assistance médicale à la procréation et soins intensifs.

Agrandissement de notre plus récente unité de soins

En mai 2011, 6 nouvelles chambres sont venues compléter l'unité de soins polyvalente créée en 2010 qui compte désormais 20 chambres et suites de grand standing, situées au 5^{ème} étage des bâtiments A, C & E.

Bâtiment D



De nouveaux équipements pour la médecine nucléaire

Située dans le Pavillon Eisenhower, la médecine nucléaire va s'agrandir pour pouvoir s'équiper de nouvelles machines. Les travaux dureront environ 18 mois et seront réalisés par phases, afin de maintenir l'activité du service.

Dans un premier temps, il est prévu d'acquérir deux gamma caméras de dernière génération, dont une cardiaque et une hybride. Ces équipements amélioreront radicalement de la prise en charge des patients, principalement dans les domaines de la cardiologie, de la cancérologie et de la rhumatologie. Raccourcissement significatif de la durée des examens, utilisation de quantités réduites de traceurs, amélioration de la qualité des images et précision diagnostique accrue, en sont les principaux atouts.

Remplacement du scanner : qualité et sécurité renforcées

L'AHP devrait installer au cours de l'été 2011 un nouveau scanner en remplacement du scanner 64 barrettes actuellement en service. Cet équipement présente de nombreux avantages, notamment en cardiologie. Le nouveau scanner multibarrettes, encore plus rapide, permet de figer les mouvements cardiaques sur des rythmes toujours plus élevés. L'usage de médicaments ralentissant le rythme cardiaque est réduit. La nouvelle technique d'acquisition permet de diminuer les doses de rayons X nécessaires ainsi que les temps d'exposition, sans perte de qualité d'image. Le coroscanner - ou scanner des artères coronaires - s'impose aujourd'hui comme un outil d'imagerie incontournable pour le diagnostic rapide et fiable de la maladie coronaire. C'est pourquoi l'AHP souhaite investir dans son acquisition, pour ses patients.

Dossier patient informatisé

L'AHP procède depuis 2009 à la restructuration complète de ses systèmes d'information hospitaliers. La première étape a repris l'entière gestion administrative et financière. La seconde phase nous conduira dans les prochains mois à la mise en place du dossier patient informatisé (DPI).

Garantir la traçabilité, pour une sécurité maximale

Le DPI assurera que tous les actes et informations concernant le patient, collectés lors de ses passages successifs dans les différents services de l'hôpital seront documentés et conservés. Ces informations pourront être restituées de manière sécurisée à tous les professionnels autorisés, intervenant dans sa prise en charge. Le DPI nous aidera à assurer la continuité des soins et à réaliser la meilleure prise en charge, à la fois personnalisée et pluridisciplinaire.

Mise en place

Le déploiement du DPI interviendra progressivement à partir de 2012. Il nécessite en amont une réorganisation de nos méthodes de travail ainsi que l'installation de nouveaux équipements à travers l'hôpital. Tous nos professionnels de santé - médecins, personnel soignant et paramédical - sont fortement mobilisés ; ils bénéficieront prochainement de formations adaptées à leurs pratiques.

Sont aussi prévus pour l'année 2011 :

- Le changement des groupes de production de froid. Ces travaux nous permettront de faire face aux périodes chaudes et d'assurer le développement de la climatisation de l'ensemble de nos locaux.
- Le remplacement de nos chaudières à gaz, nous aidera à réduire de 30 % notre consommation d'énergie.
- Le changement total du système de sécurité incendie.
- Le changement du groupe électrogène de sécurité.
- L'automatisation du parking visiteur, avec une sortie supplémentaire sur le boulevard Victor Hugo.
- La restructuration de la caisse centrale. Le regroupement de la caisse et de la facturation, faciliteront les formalités de sortie des patients.
- La rénovation du salon de thé avec utilisation d'une partie de la terrasse.
- L'aménagement d'une salle de chirurgie anesthésie et d'une salle de petite chirurgie au deuxième étage.





“During my stay in your hospital, I was impressed by the extreme skill, patience and kindness of the nursing team. Everybody in the team demonstrated remarkable dedication and professionalism. I would also like to thank the head nurse for always being so attentive to me and my family.”

Our patients' testimonials *Témoignages de nos patients*

“I would like to use this opportunity to pay tribute to the availability, friendliness and expertise of all the staff members involved: each of them took time to see me before my operation. I felt no worry whatsoever. From reception up to my discharge, the support I received met my expectations. Everyone was reassuring and professional, which is not the case everywhere you go. Thank you!”

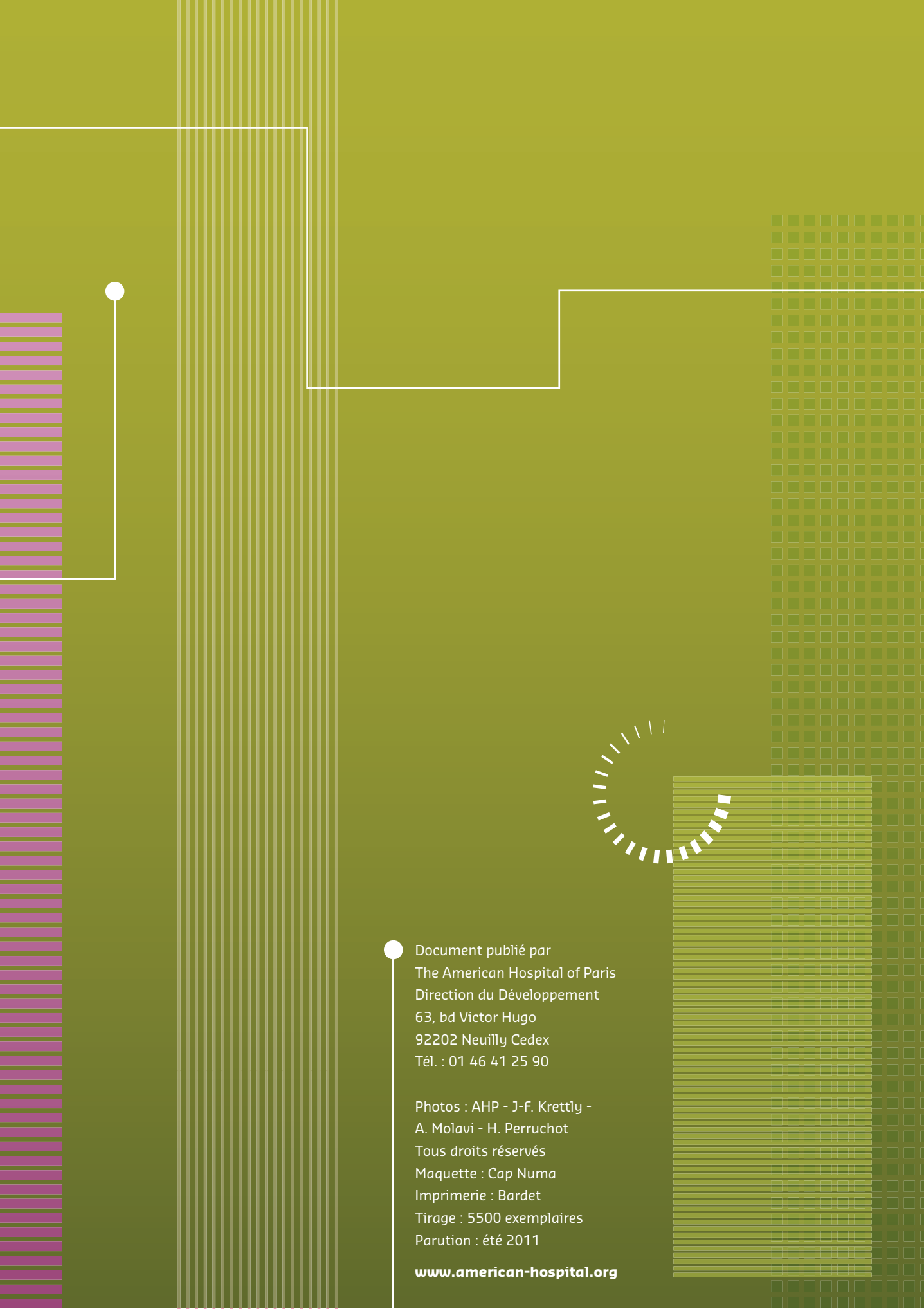
“Fabulous experience with the first birth. Never even thought of going elsewhere for the second.”

“I appreciated and was deeply touched by the warm reception and devotion shown by the nursing staff to a patient nearing her 80th birthday! The high standard of professionalism, readiness to listen, and attentive presence of the doctor who attended to me greatly contributed to my recovery.”

“Pour moi, l'Hôpital Américain c'est la confiance, la compétence et l'extrême gentillesse. Ces qualités, nous ne les avons rencontrées nulle part ailleurs.”

“Depuis l'accueil jusqu'au départ, en passant par l'intervention et le séjour, il n'y a pas eu de fausse note. Les soins, les médicaments : tout est expliqué en détail. On a la sensation d'une vraie relation humaine. Mon état de santé demandait une intervention urgente. A l'Hôpital Américain, tout s'est très vite mis en place et aujourd'hui, je peux à nouveau faire des projets. Mon chirurgien m'a opérée à l'aide du robot : donc pas de douleur et une récupération très rapide.”

“Je souhaite simplement vous remercier pour l'excellent travail accompli. Je sais que je peux faire à nouveau appel à vous, en toute confiance.”



Document publié par
The American Hospital of Paris
Direction du Développement
63, bd Victor Hugo
92202 Neuilly Cedex
Tél. : 01 46 41 25 90

Photos : AHP - J-F. Krettly -
A. Molavi - H. Perruchot
Tous droits réservés
Maquette : Cap Numa
Imprimerie : Bardet
Tirage : 5500 exemplaires
Parution : été 2011

www.american-hospital.org



American Hospital of Paris